MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 12259867 5

Bruk, Genrikh Semenovich
[P'esy na stikhi Dzhanni Rodari, piano, op. 55]
Dvenadtsat' p'es na stikhi Dzhanni Rodari

M
1380
B78
op.55

Библиотека Юного Пианиста

ГЕНРИХ БРУК

ДВЕНАДЦАТЬ ПЬЕС

на стихи Джанни Родари

СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР МОСКВА 1972

Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761122598675

БИБЛИОТЕКА ЮНОГО ПИАНИСТА
IV-VII классы детской музыкальной школы

Генрих БРУК
Соч. 55

ДВЕНАДЦАТЬ ПЬЕС

на стихи ДЖАННИ РОДАРИ

Всесоюзное издательство
СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР
Москва 1972

LIBRARY
AUG 21 1973
UNIVERSITY OF TORONTO

M
1380
B78
op. 55

ДВЕНАДЦАТЬ ПЬЕС
на стихи ДЖАННИ РОДАРИ

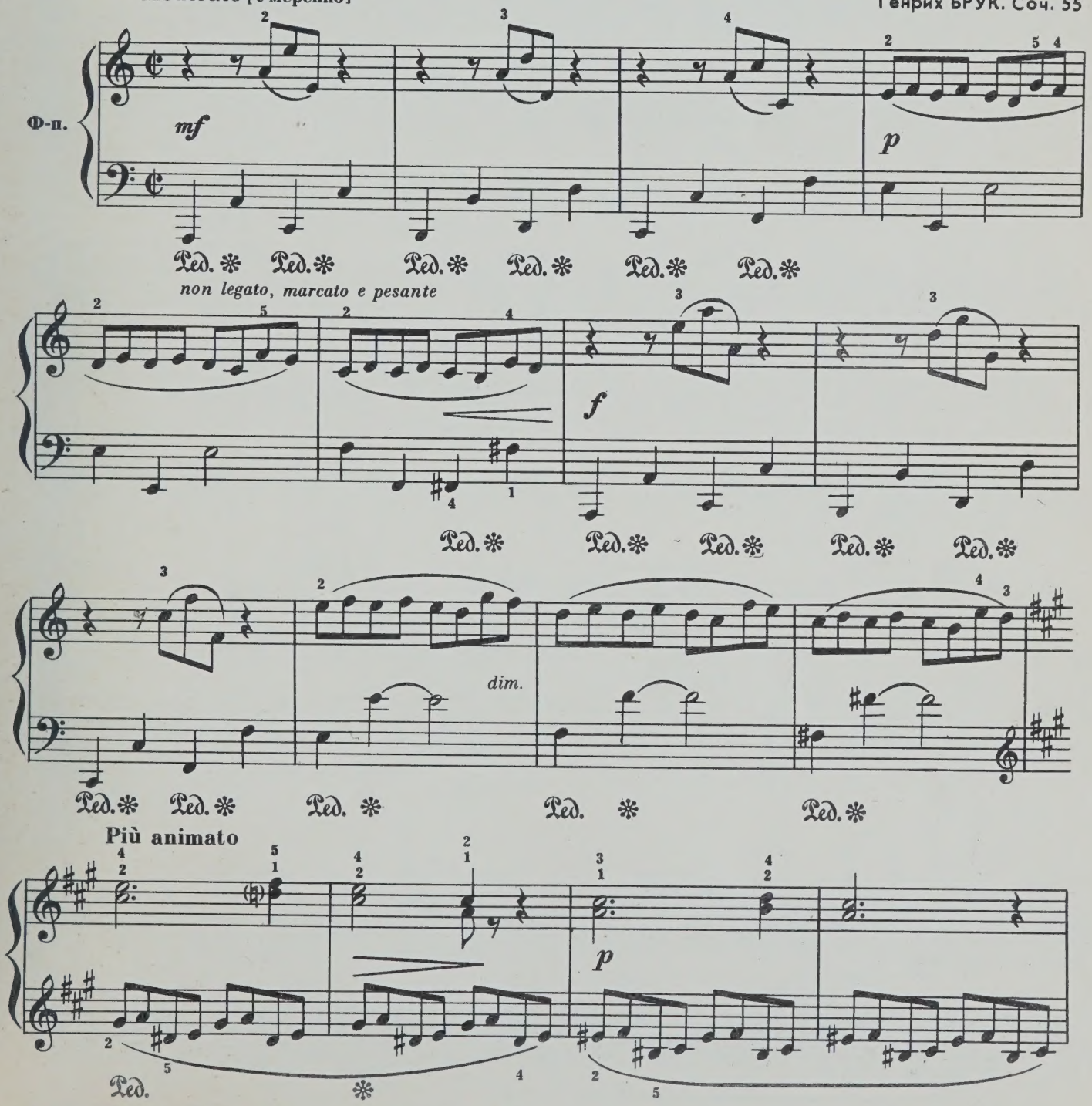
1. Мальчишка в папином пальто

Мне довелось увидеть то,
Чего не видывал никто:
По переулку шло пальто.
Народ вокруг понять не мог,
Кто это движется без ног.
А это был—ты знаешь, кто?
Мальчишка в папином пальто.*)

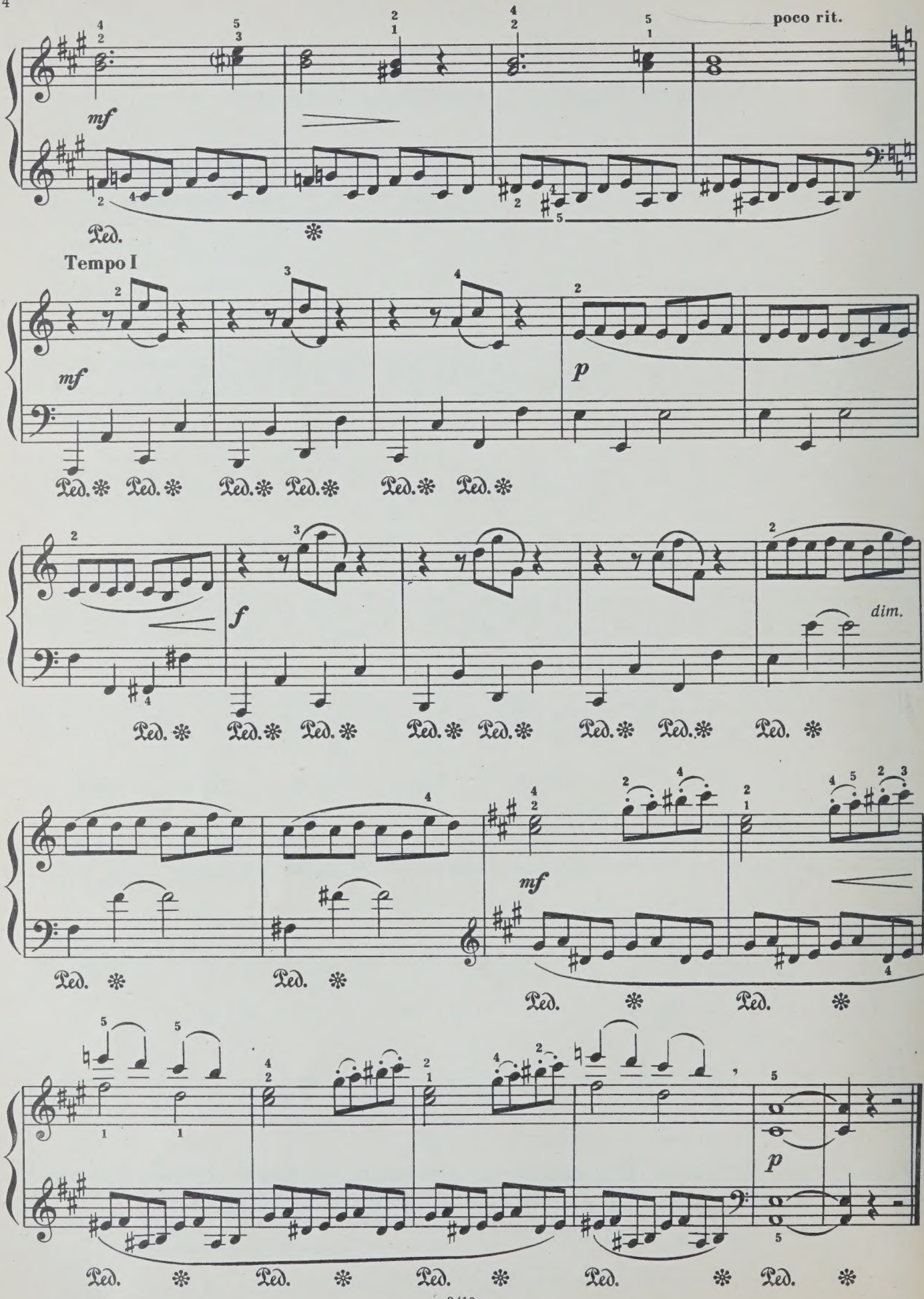
(Перевод С. МАРШАКА)

Редакция А. Руббаха

Генрих БРУК. Соч. 55



*) Автор хотел бы, чтобы стихи читались перед исполнением пьес самими исполнителями.

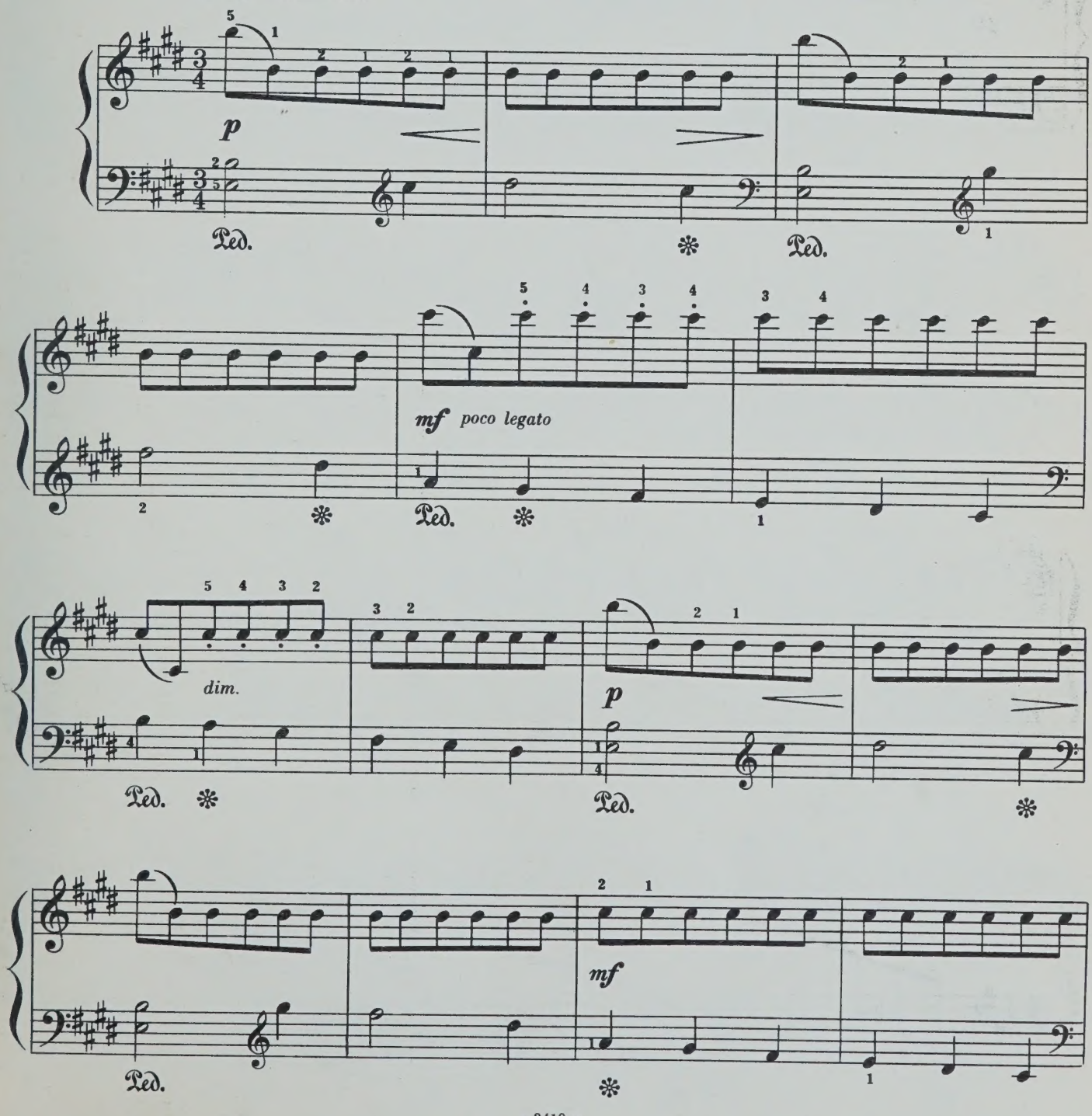

poco rit.
mf
Ped.
Tempo I
mf
p
f
dim.
mf
p

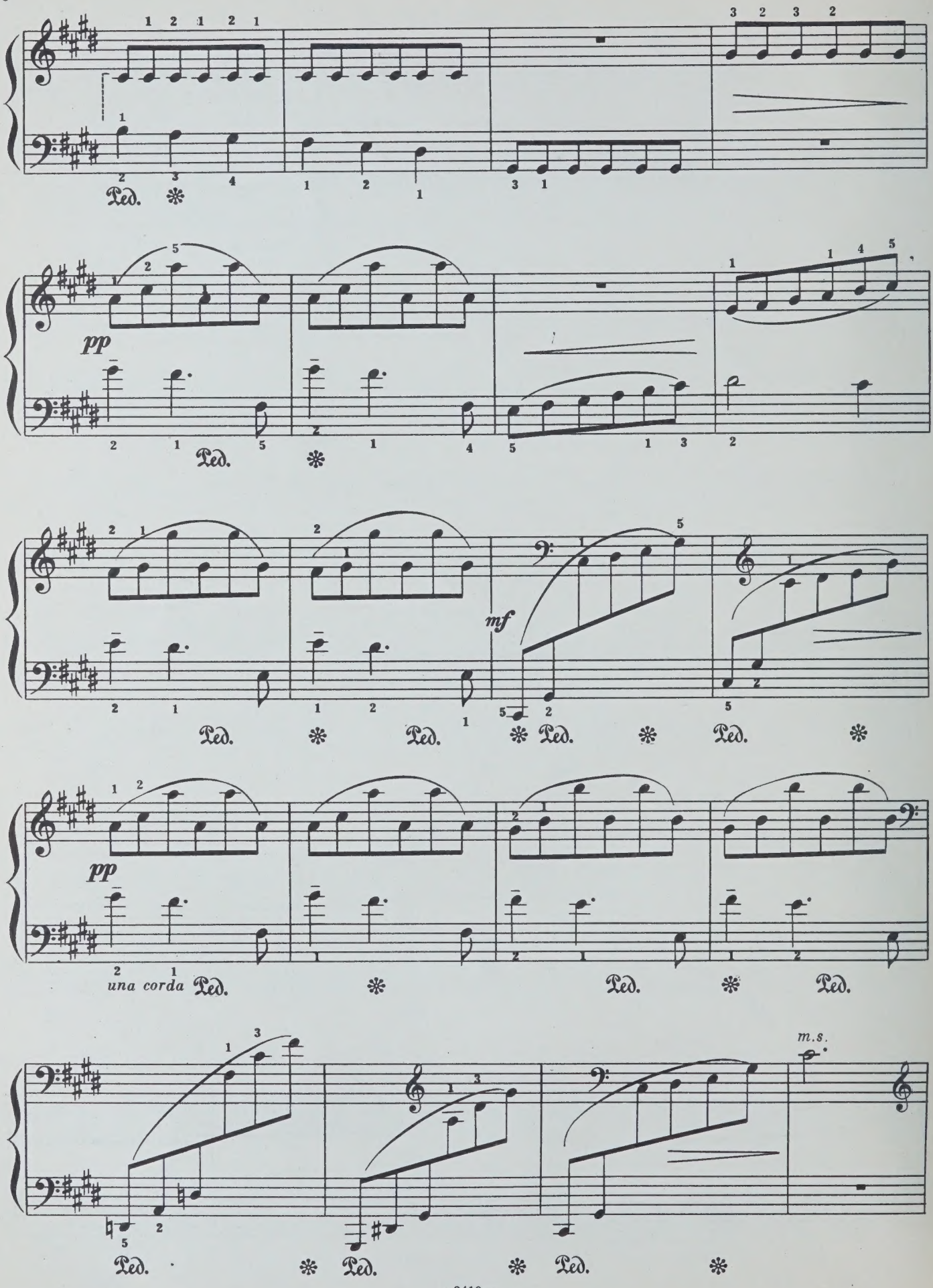
2. Дождик

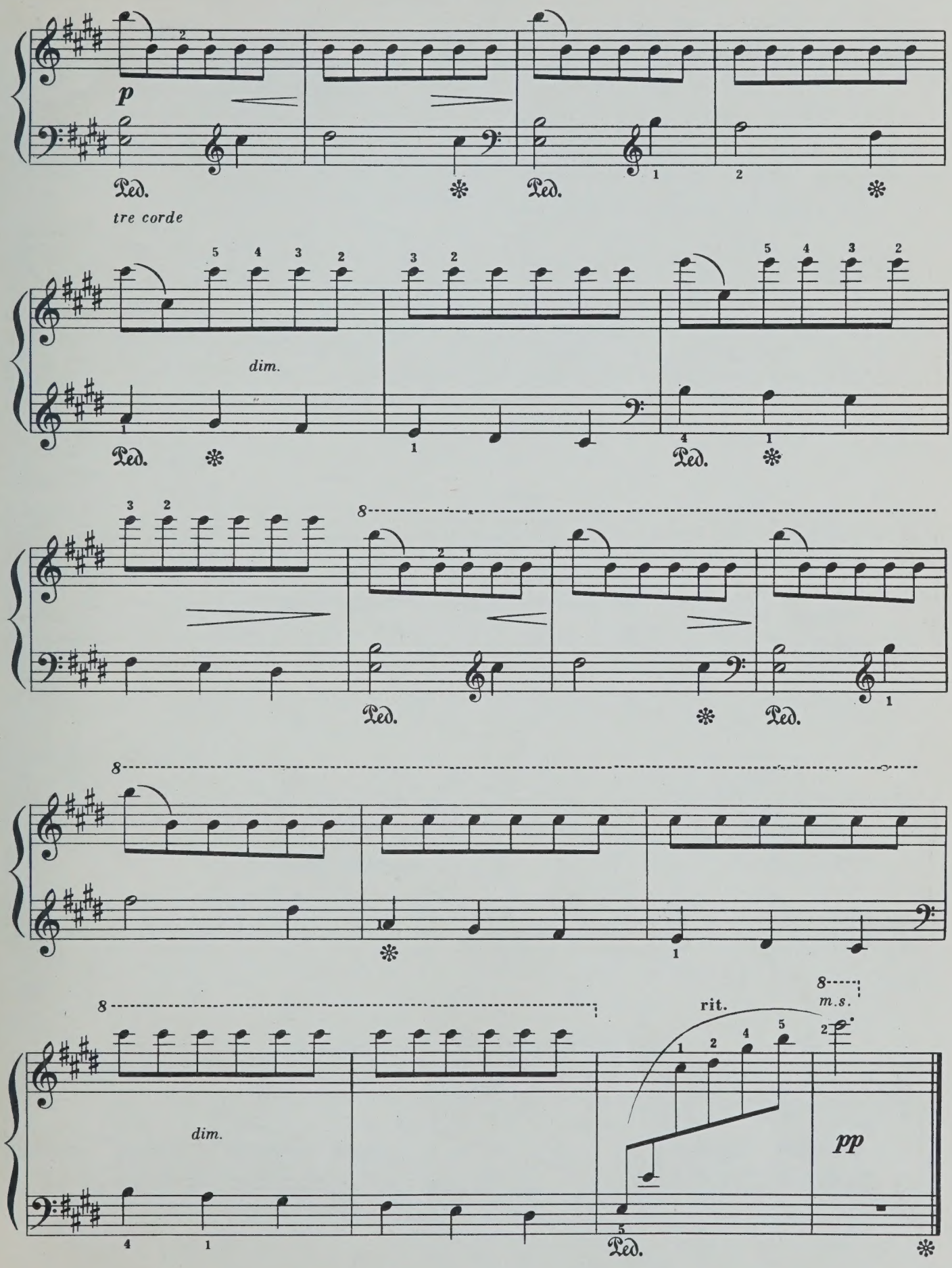
Вот тебе строчки про дождь на дворе:
Люди под крышей сидят, как в норе.
Я же спокойно гулять выхожу,
Крышу на палке над шляпой держу.
Мне нипочем этот дождь проливной.
Пусть он сердито стучит надо мной,
Пусть барабанит без всякого толка
Дробью по крыше из черного шёлка.
Он не проникнет сквозь крышу мою,
С дождиком вместе я песню пою.

(Перевод С. МАРШАКА)

Allegro [Быстро]




pp
mf
pp
una corda
m.s.
Ped.

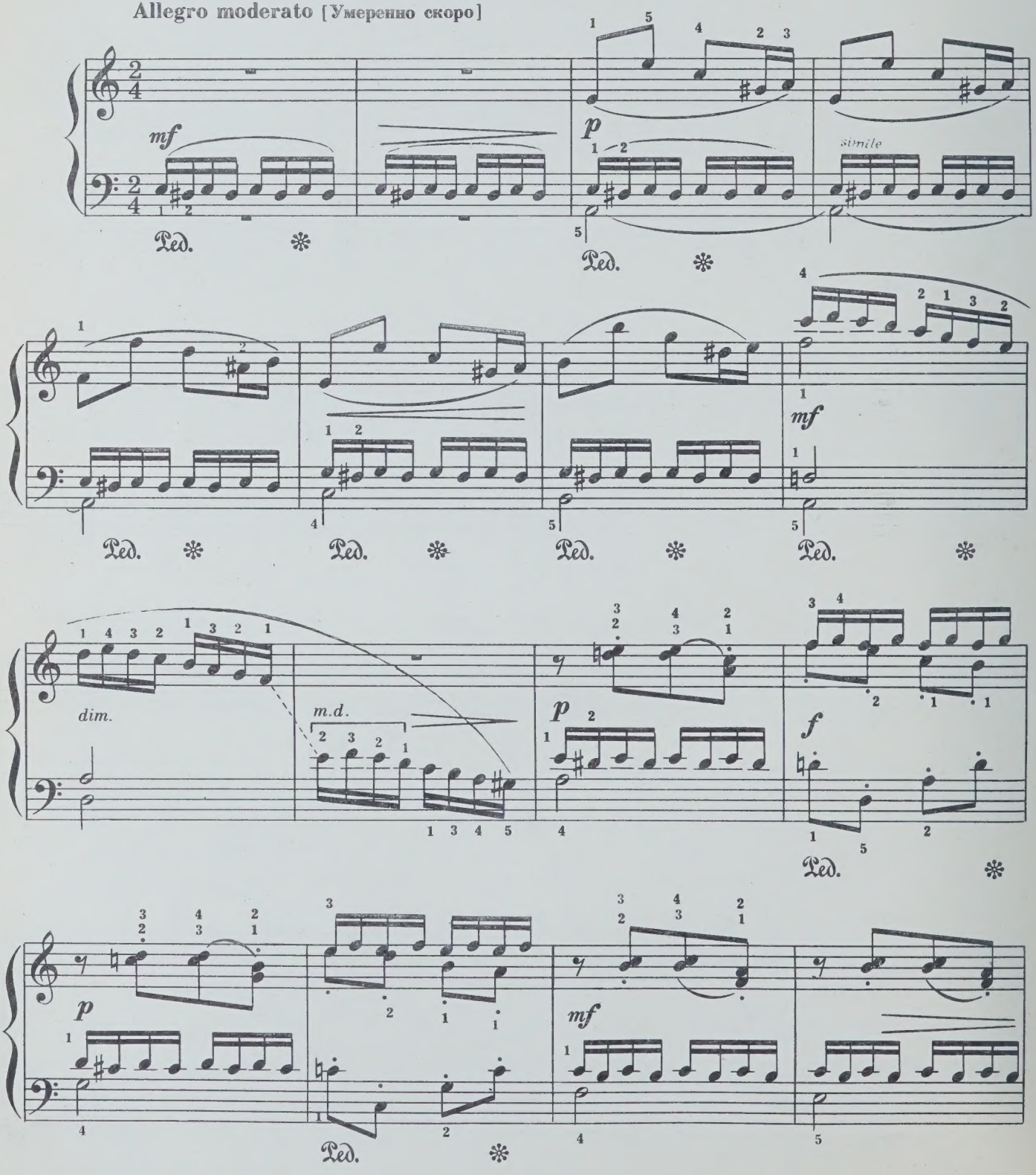

p
Ped.
tre corde
dim.
8
rit.
m.s.
pp

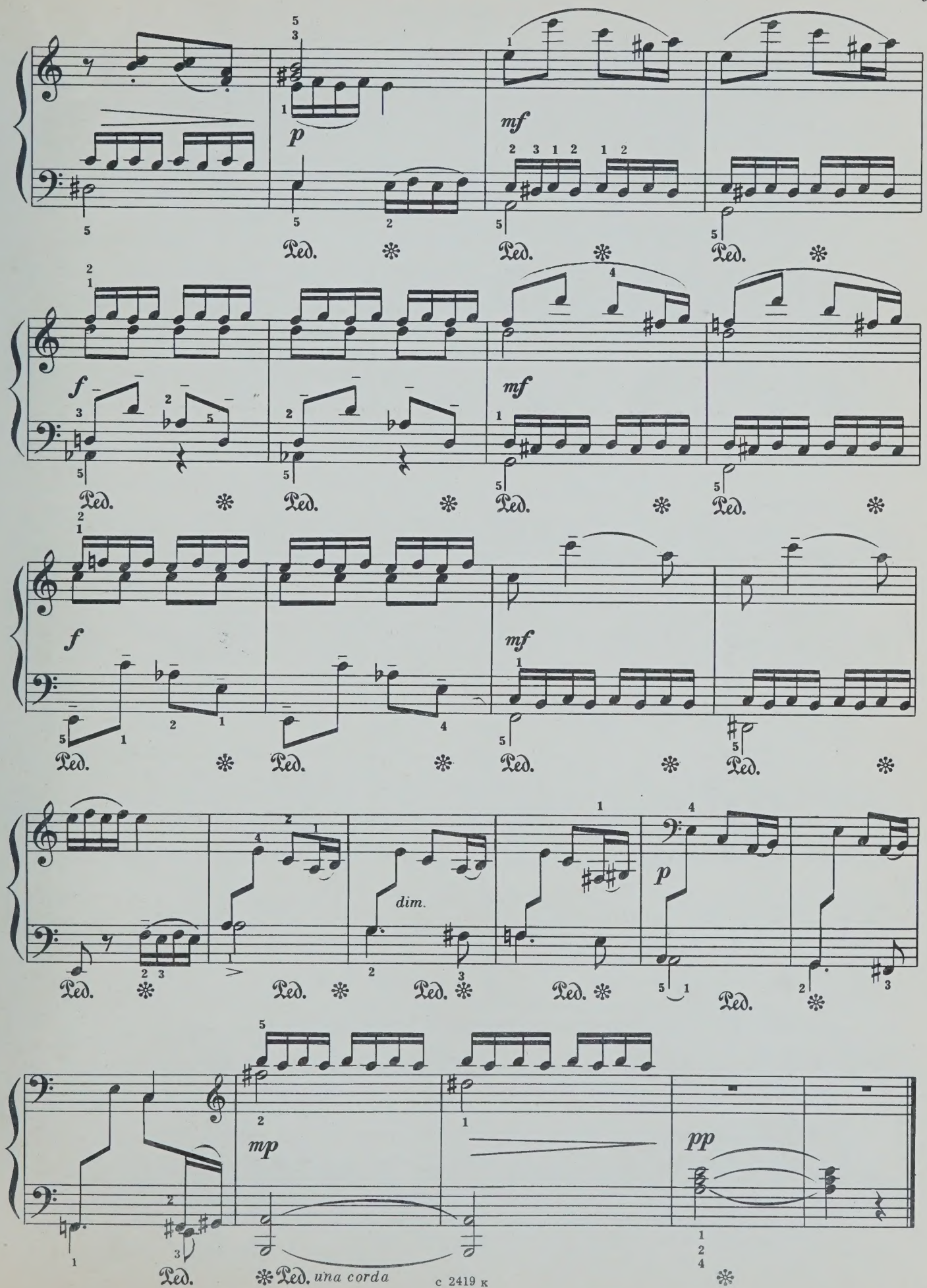
3. Точильщик

На педаль нажимая ногою,
Он вращал колесо ремешком;
Колесо он носил за спиною,
А ходил по дорогам пешком.

(Перевод С. МАРШАКА)

Allegro moderato [Умеренно скоро]



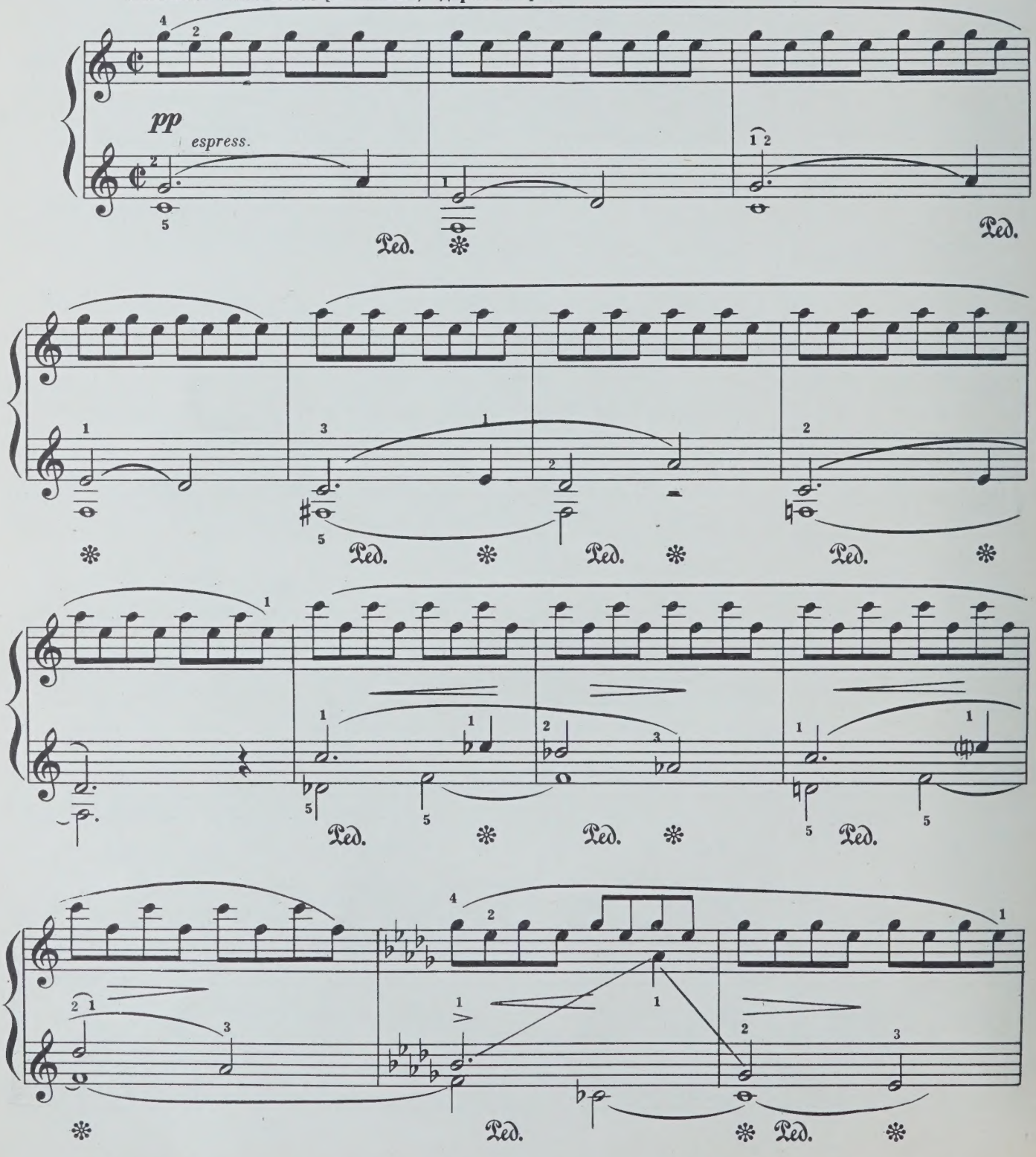

p
mf
f
mf
f
mf
dim.
p
mp
una corda
pp
Ped.

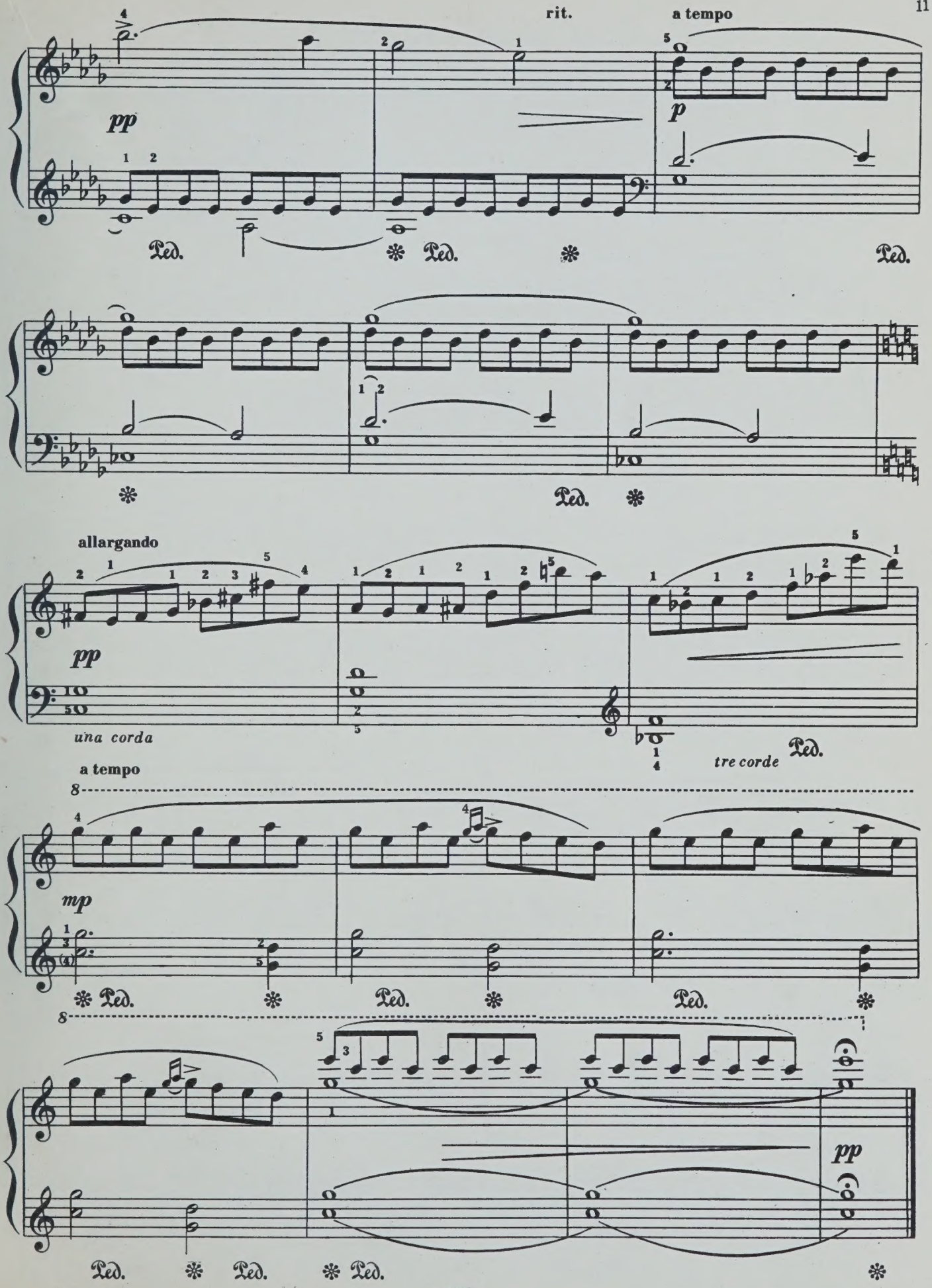
4. Лежебока

В понедельник я проснулся,
А во вторник я зевнул,
В среду сладко потянулся,
А в четверг опять заснул...
Но зато уж в воскресенье
Спал весь день без пробужденья.

(Перевод С. МАРШАКА)

Andante sostenuto [Не спеша, сдержанно]

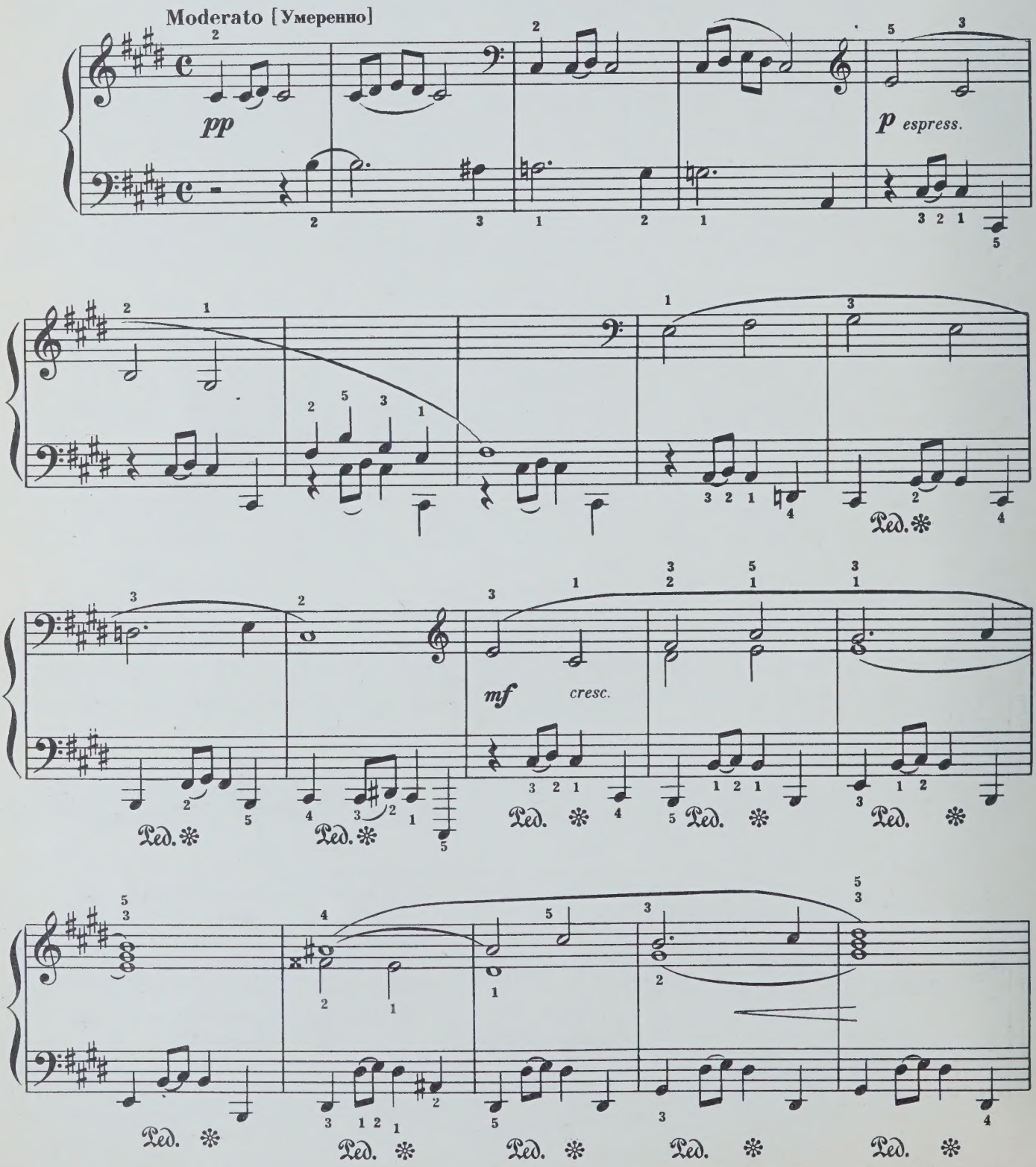


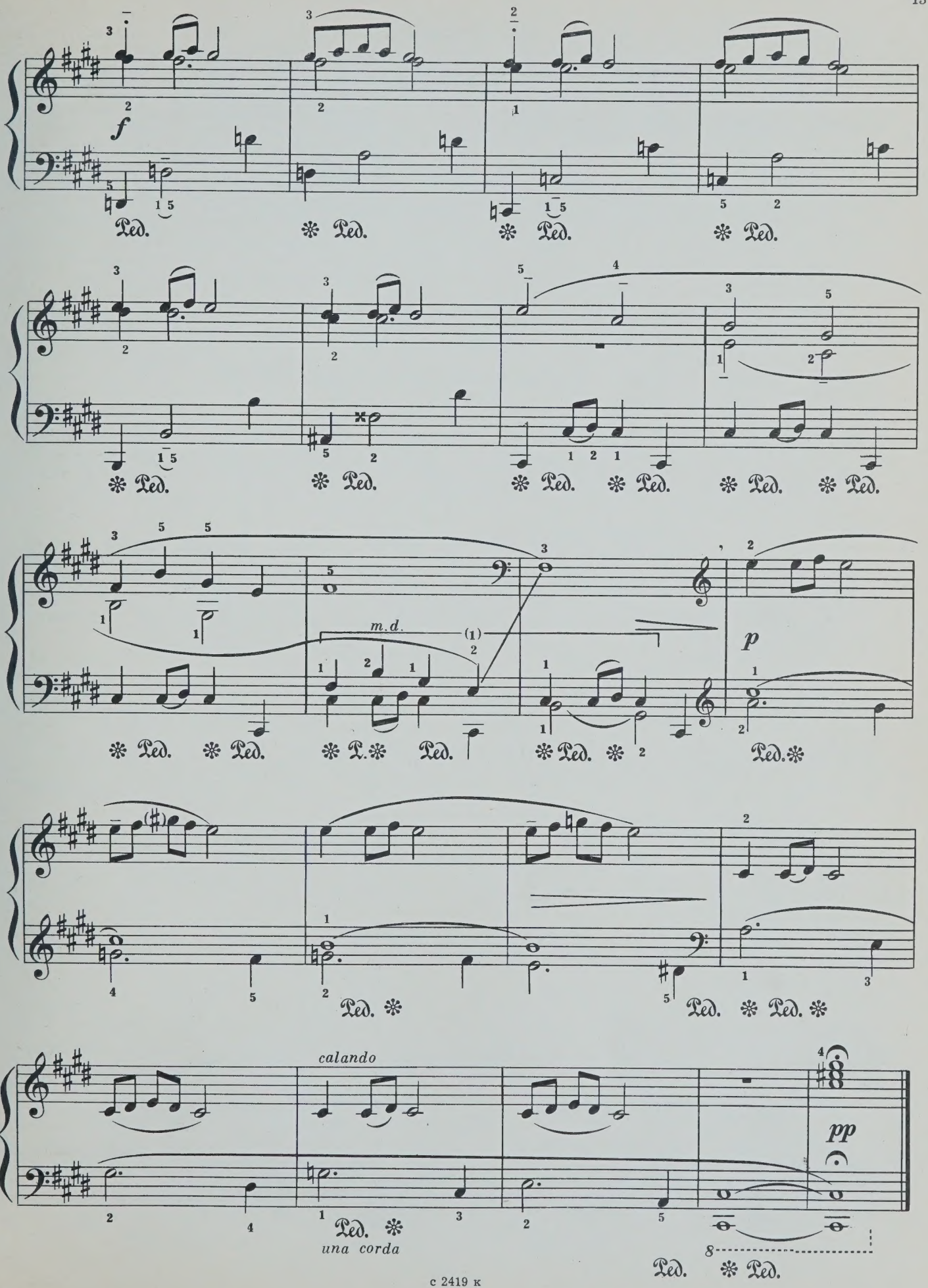

rit.
a tempo
pp
p
Ped.
allargando
una corda
tre corde
a tempo
mp
pp

5. Старый сторож

Кто по городу ночному
Держит путь от дома к дому?
Шагает вперевалку
Старый сторож с толстой палкой.
Он один не спит в квартале,
Чтоб другие крепко спали.

(Перевод С. МАРШАКА)

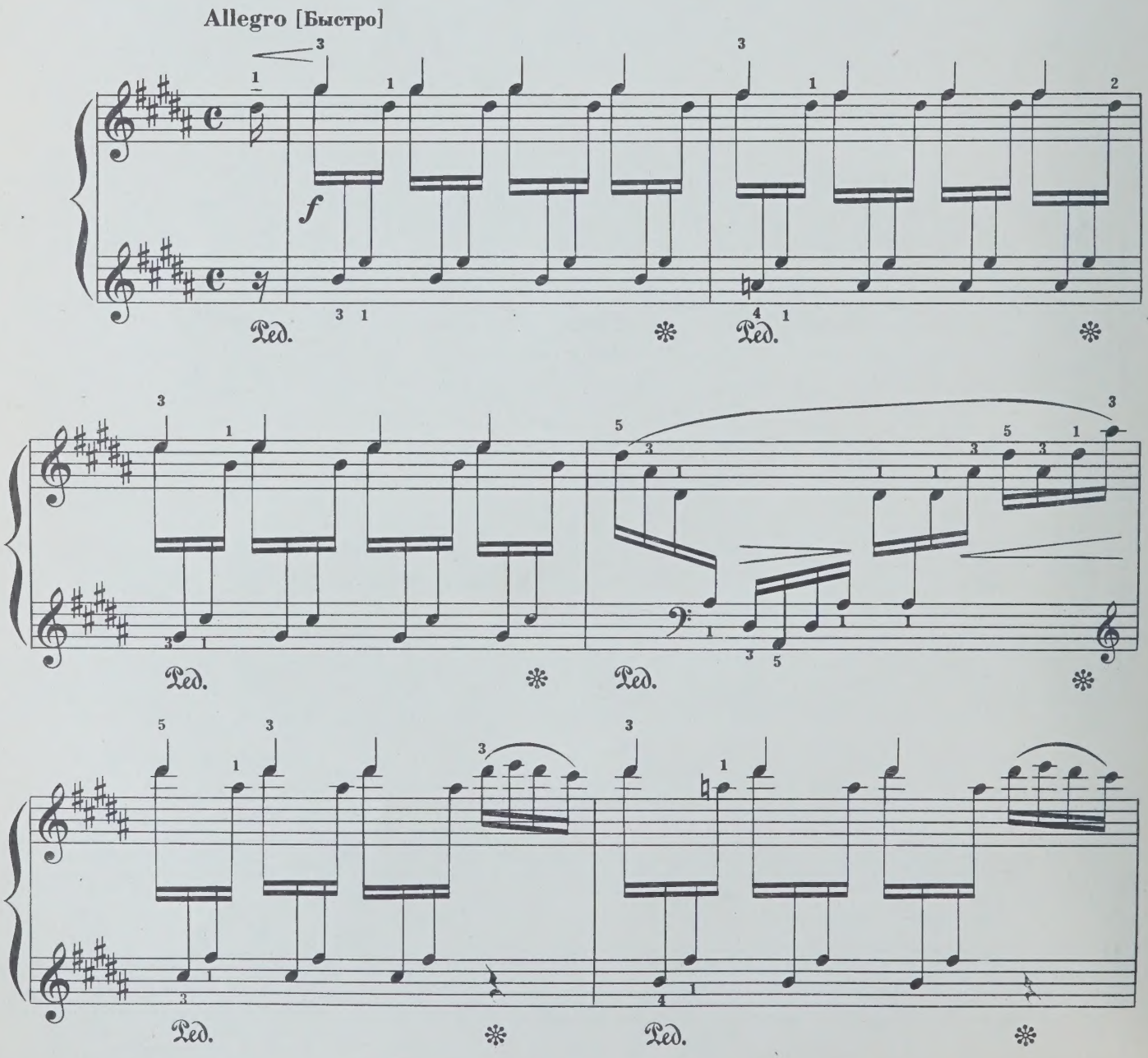


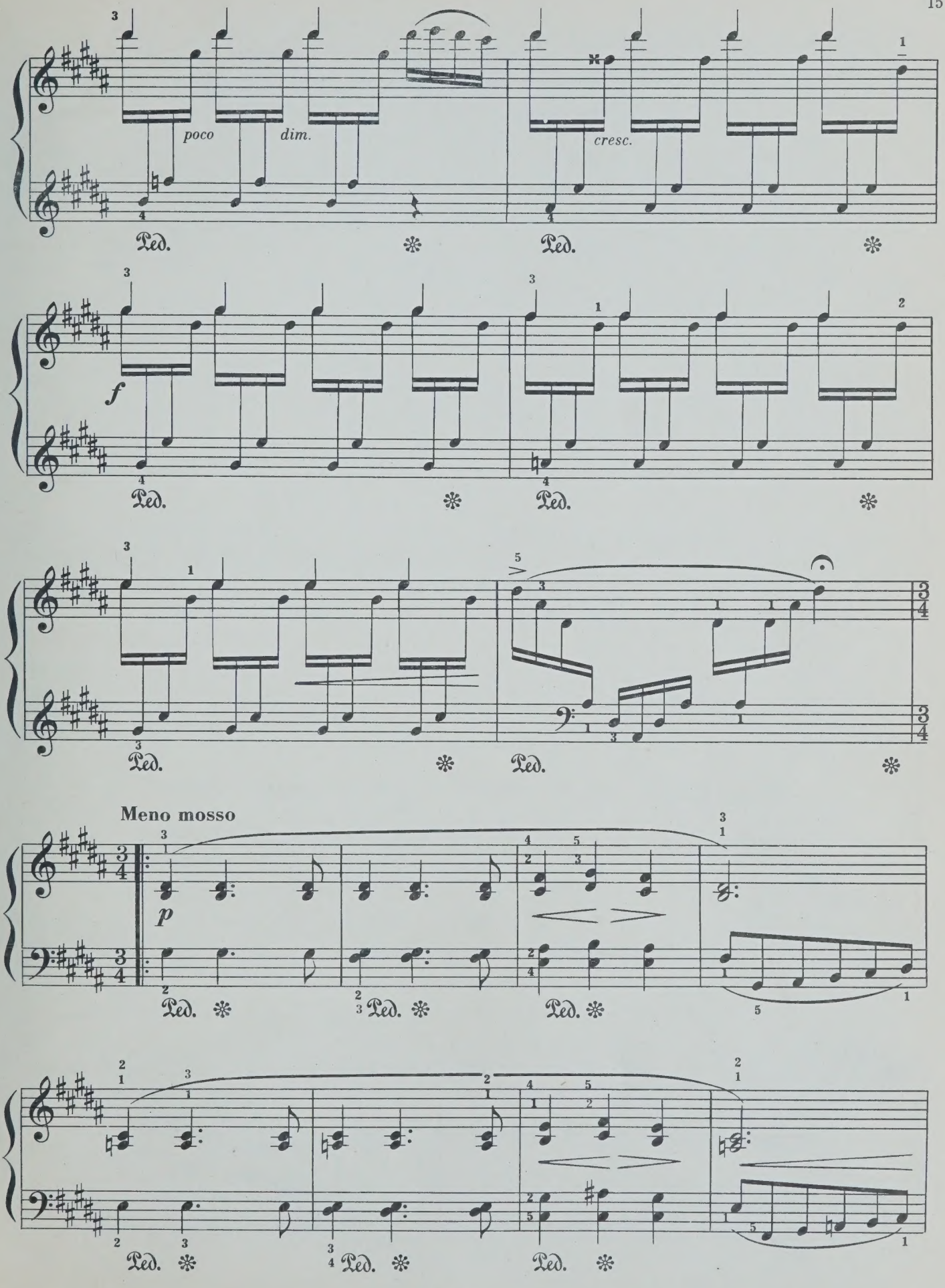

f
Ped.
m.d.
p
calando
pp
una corda
8

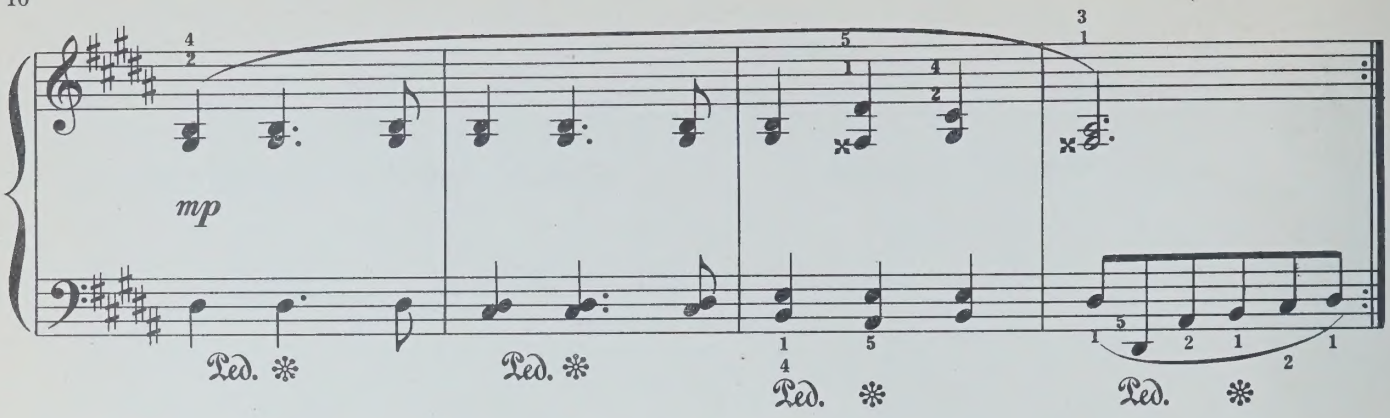
6. Лудильщик

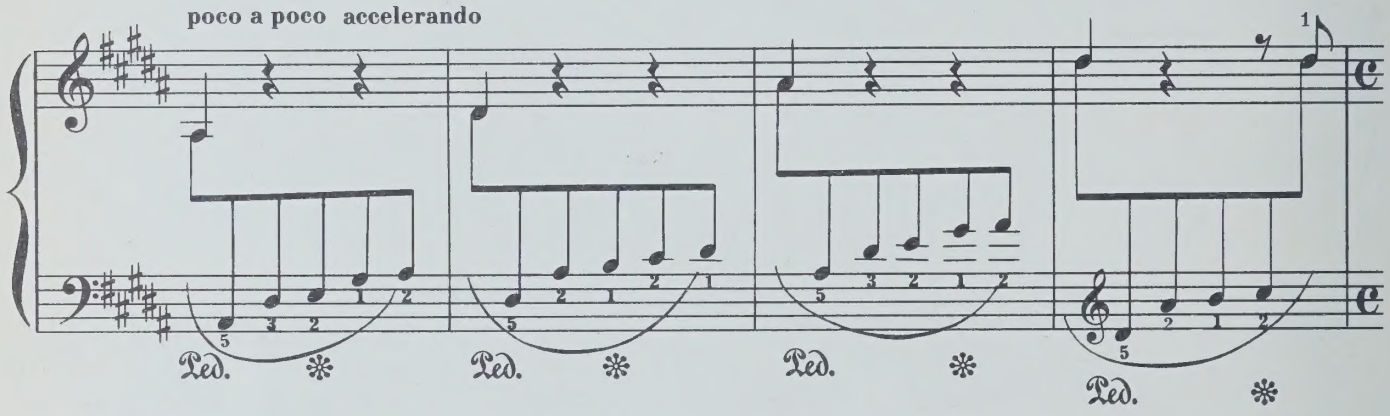
Стишок про лудильщика, парня весёлого.
Он плавит свинец и блестящее олово.
Он варит лекарства в походной аптеке
Больной сковородке, кастрюле-калеке.
Он чайник исправит—и чайник здоров.
Он врач сковородок, профессор котлов.
Он лечит кофейнику носик и донце,
И старый кофейник сверкает, как солнце.
Больница его—на камнях мостовой,
И солнце горит над его головой.

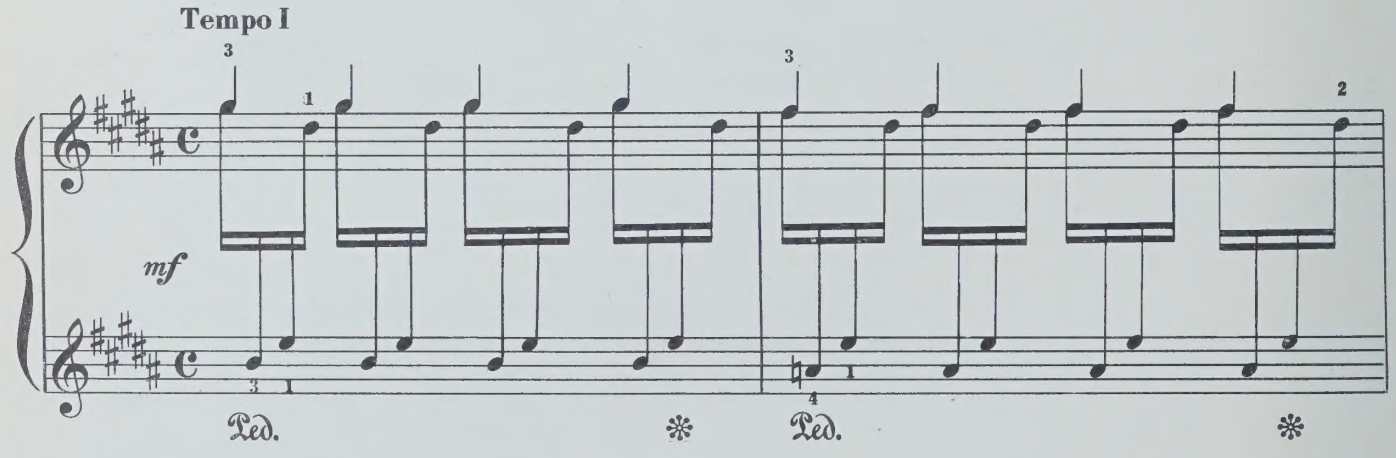
(Перевод С. МАРШАКА)

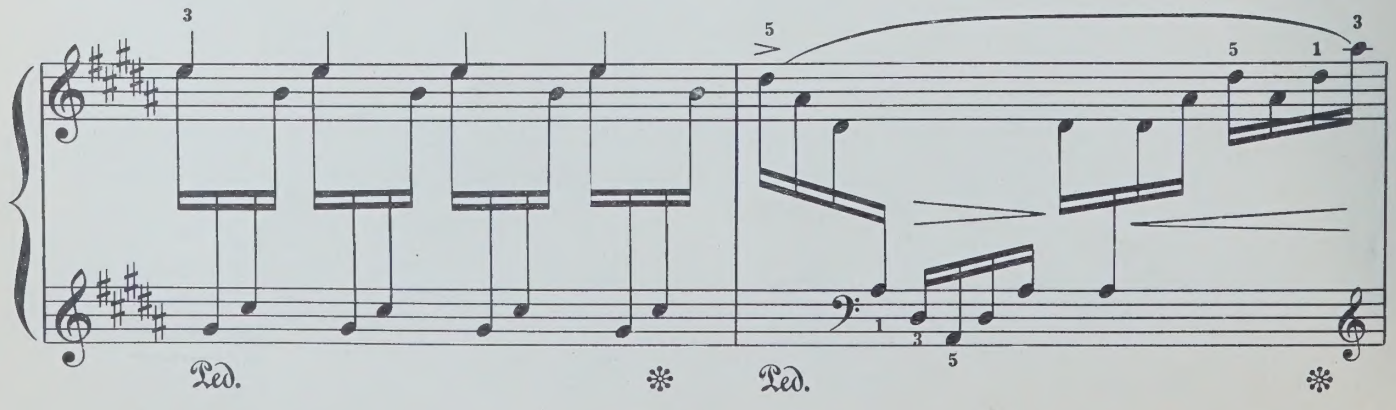


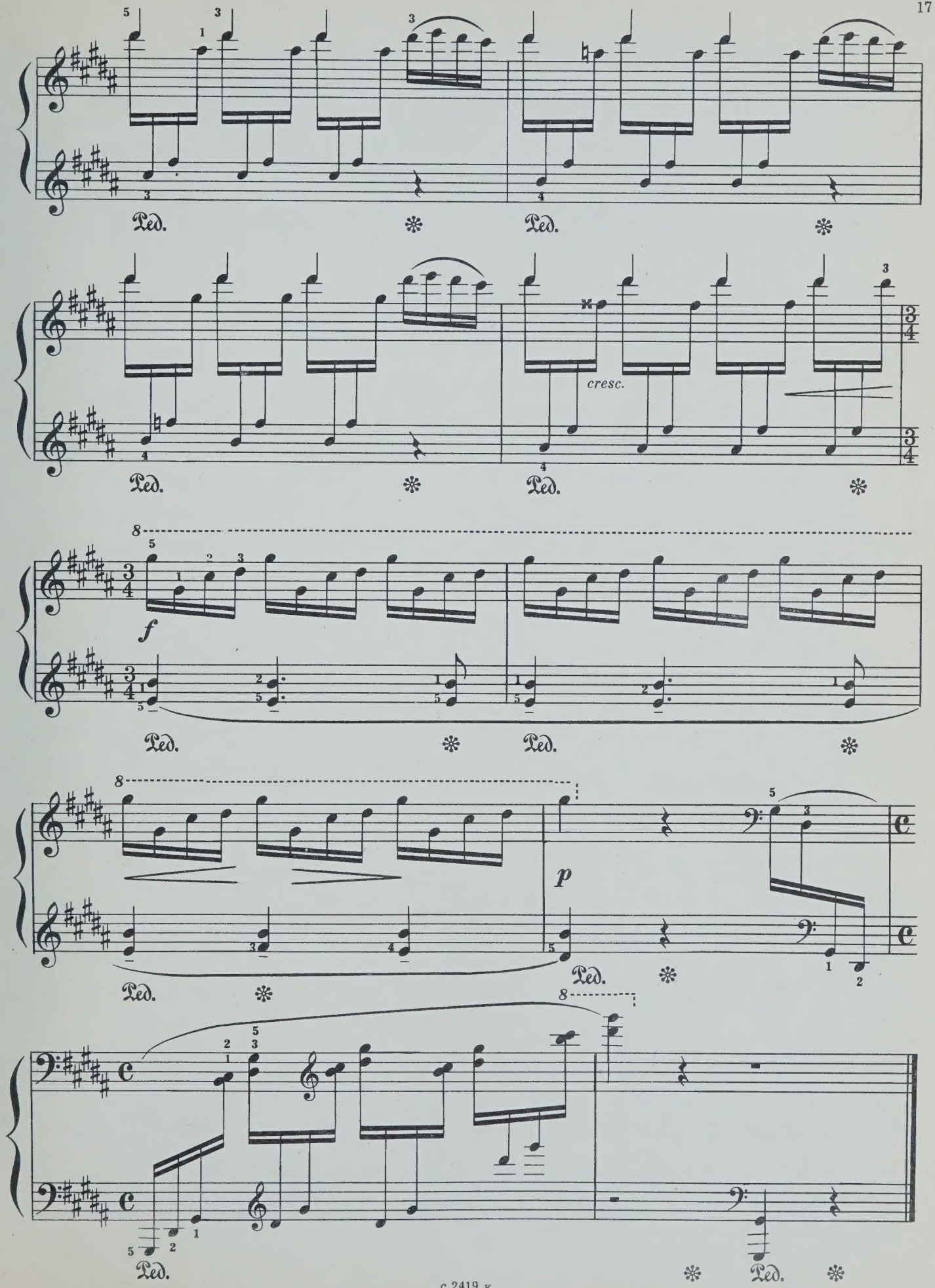

poco
dim.
cresc.
f
Meno mosso
p


mp
Ped.


poco a poco accelerando
Ped.


Tempo I
mf
Ped.


Ped.

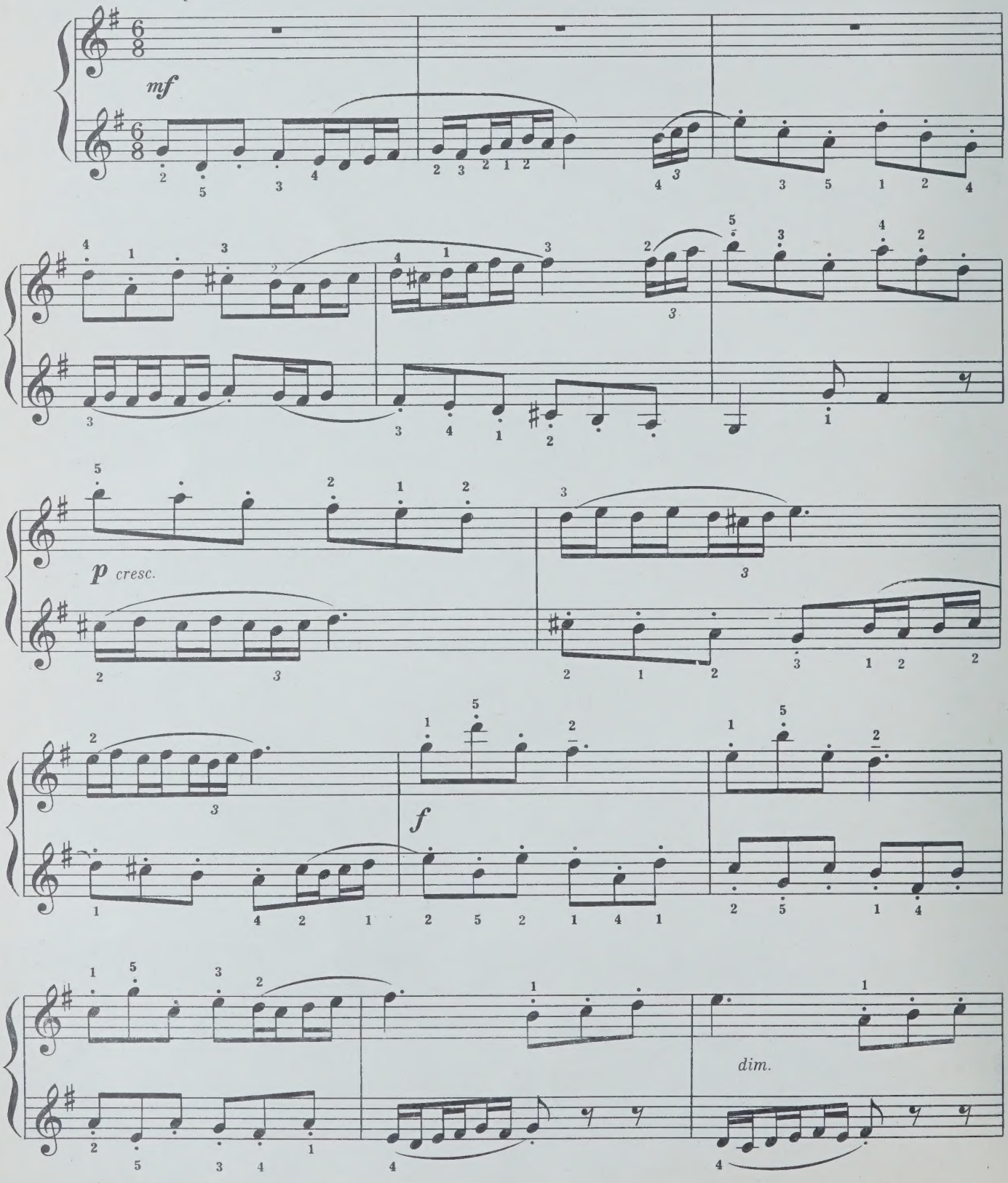

Ped.
cresc.
f
p

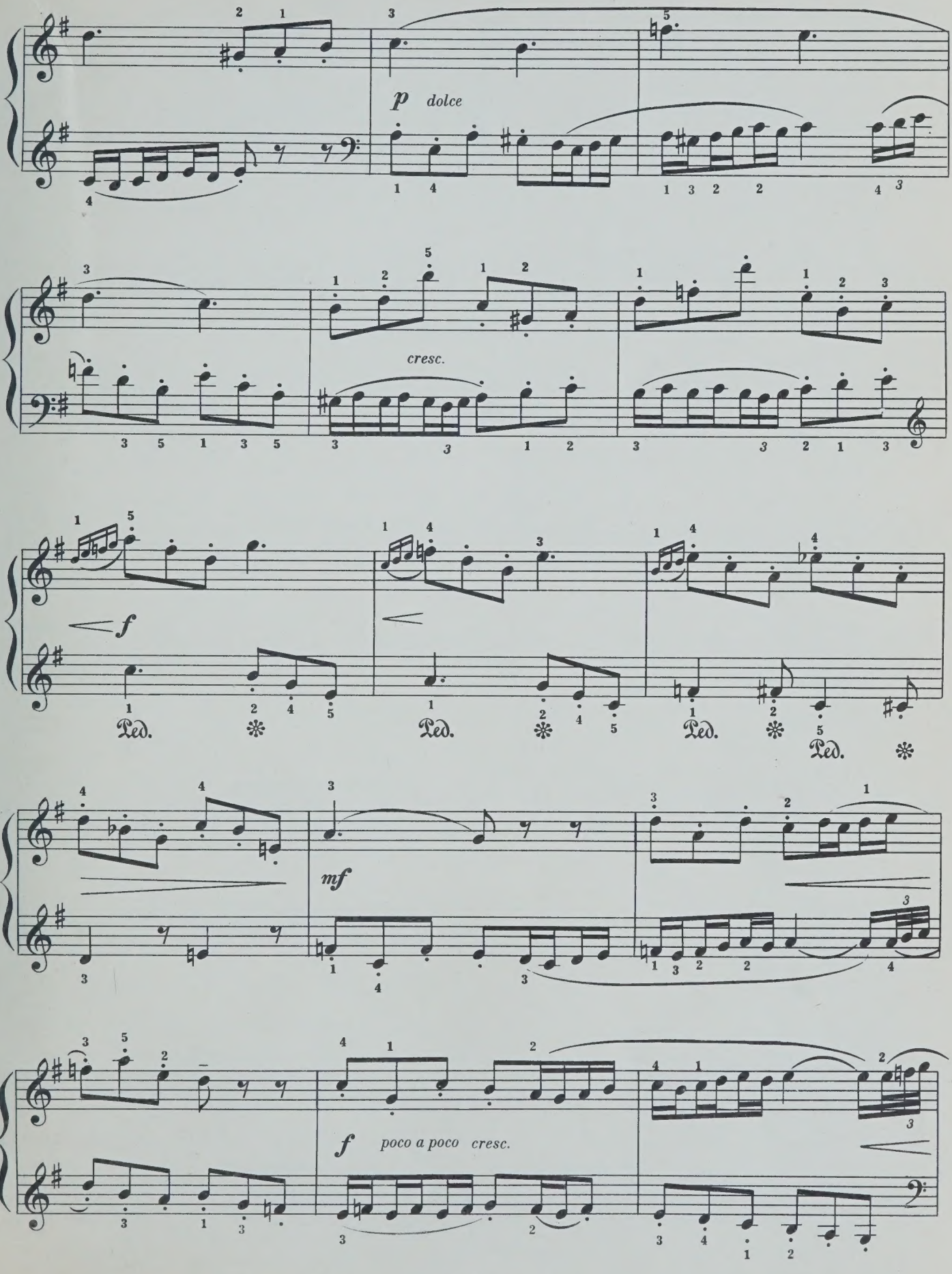
7. Сквозь туннель

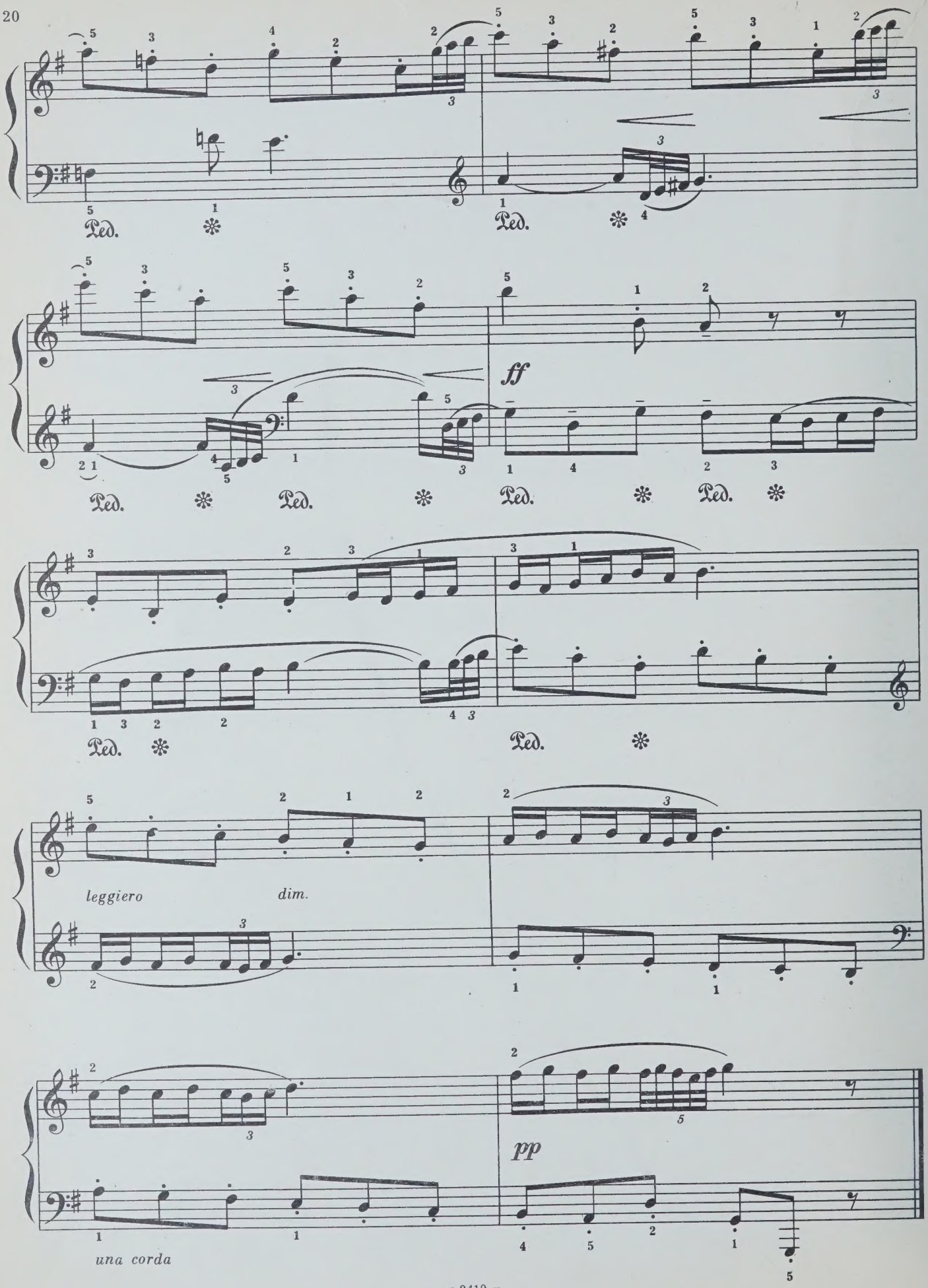
Туннель—это ночь,
Но не вправду, а в шутку.
Ночь продолжается только минутку.
Поезд так быстро выходит на свет,
Что испугаться времени нет.

(Перевод С. МАРШАКА)

Vivo [Живо]



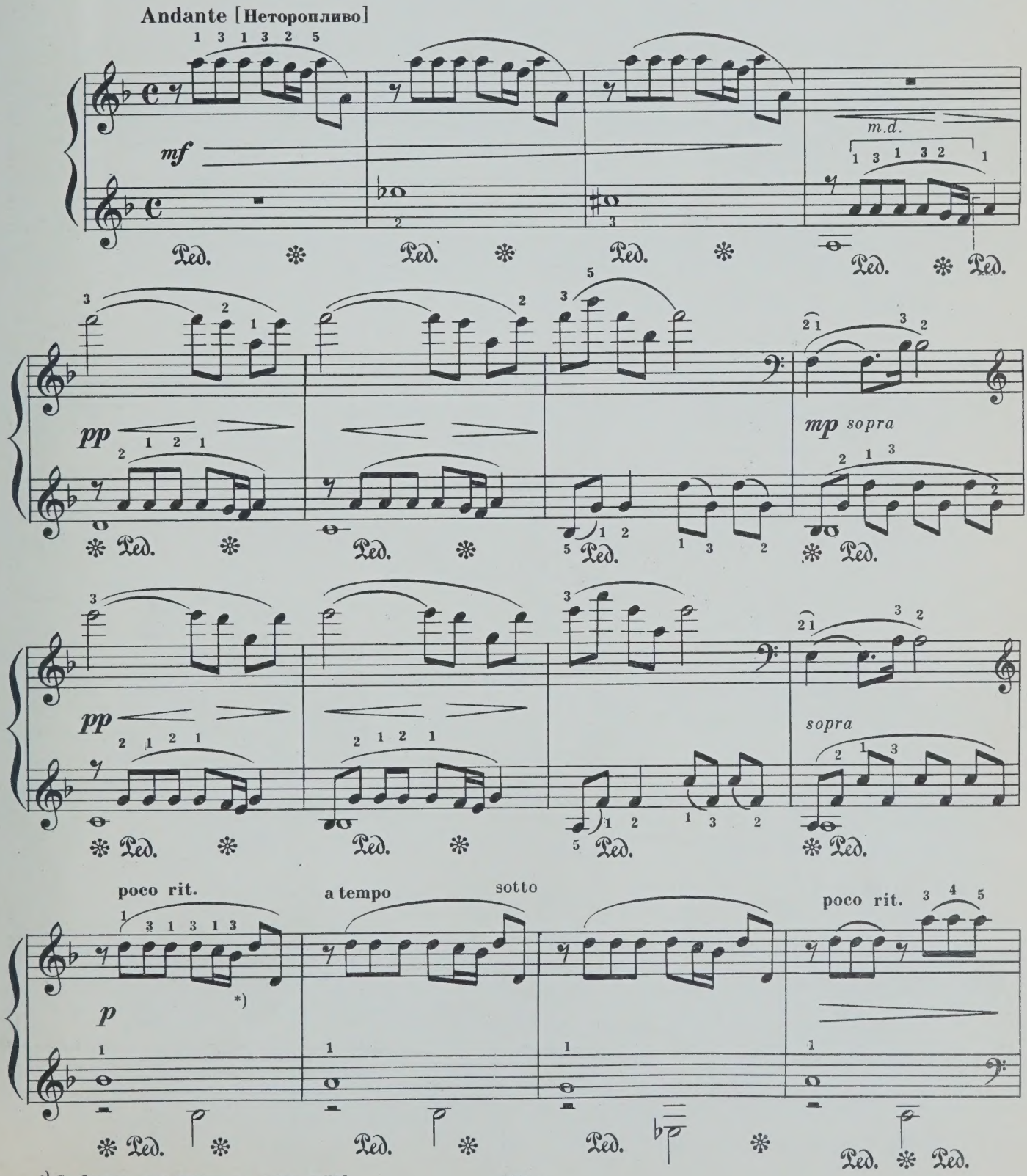

p dolce
cresc.
f
Ped.
mf
f poco a poco cresc.


Ped.
ff
leggiero
dim.
pp
una corda

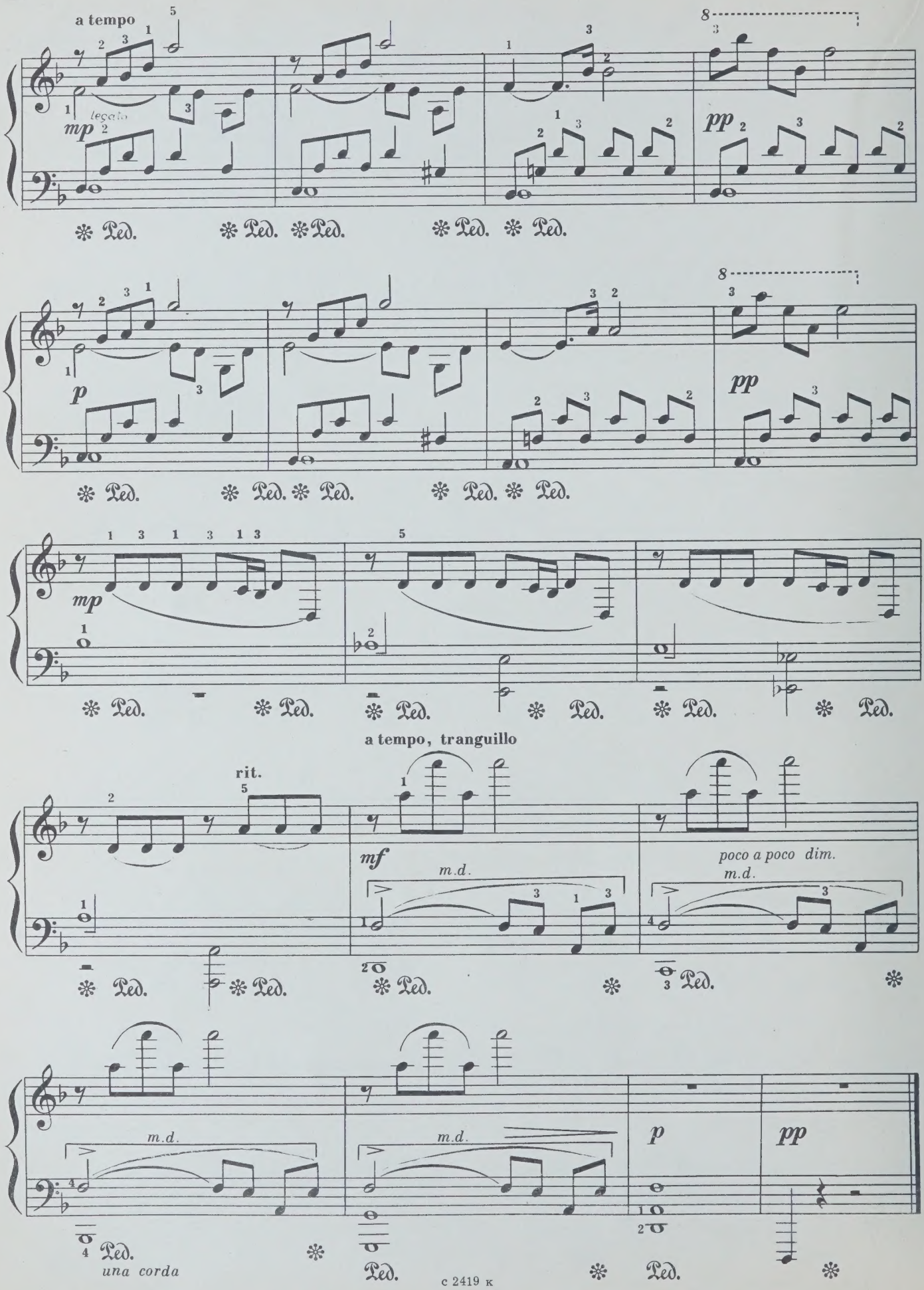
8. Светлая ночь

Глядит в лагуну старый мост,
И так вода ясна,
Что в ней встаёт такой же мост,
Такая же луна.
Светла, как небо, глубина,
Полна таких же звёзд.
Где ж настоящая луна?
Где настоящий мост?

(Перевод С. МАРШАКА)



*) Си-бемоль выдержать до конца такта.

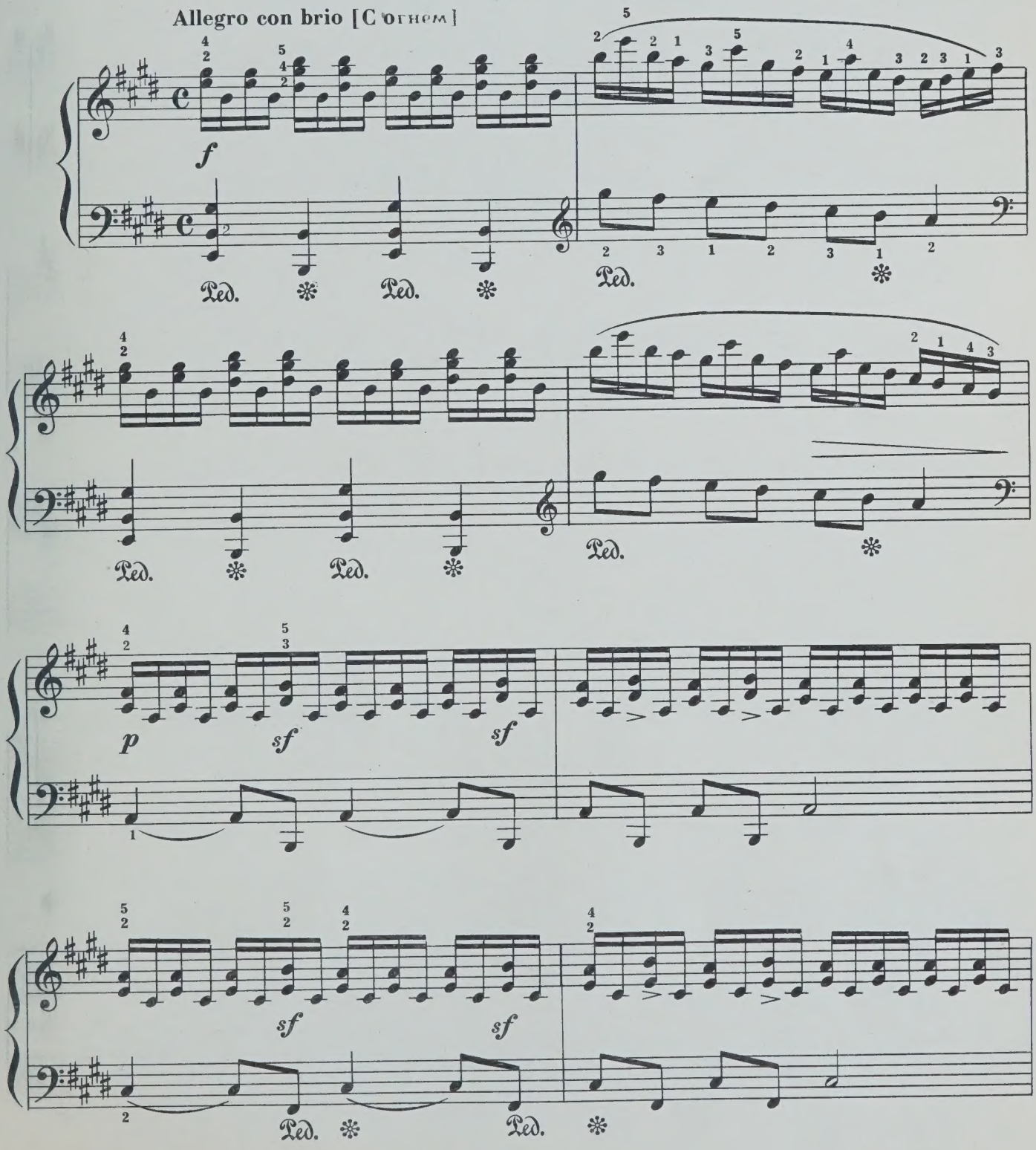

a tempo
legato
mp
pp
Ped.
p
mp
a tempo, tranguillo
rit.
mf
m.d.
poco a poco dim.
una corda

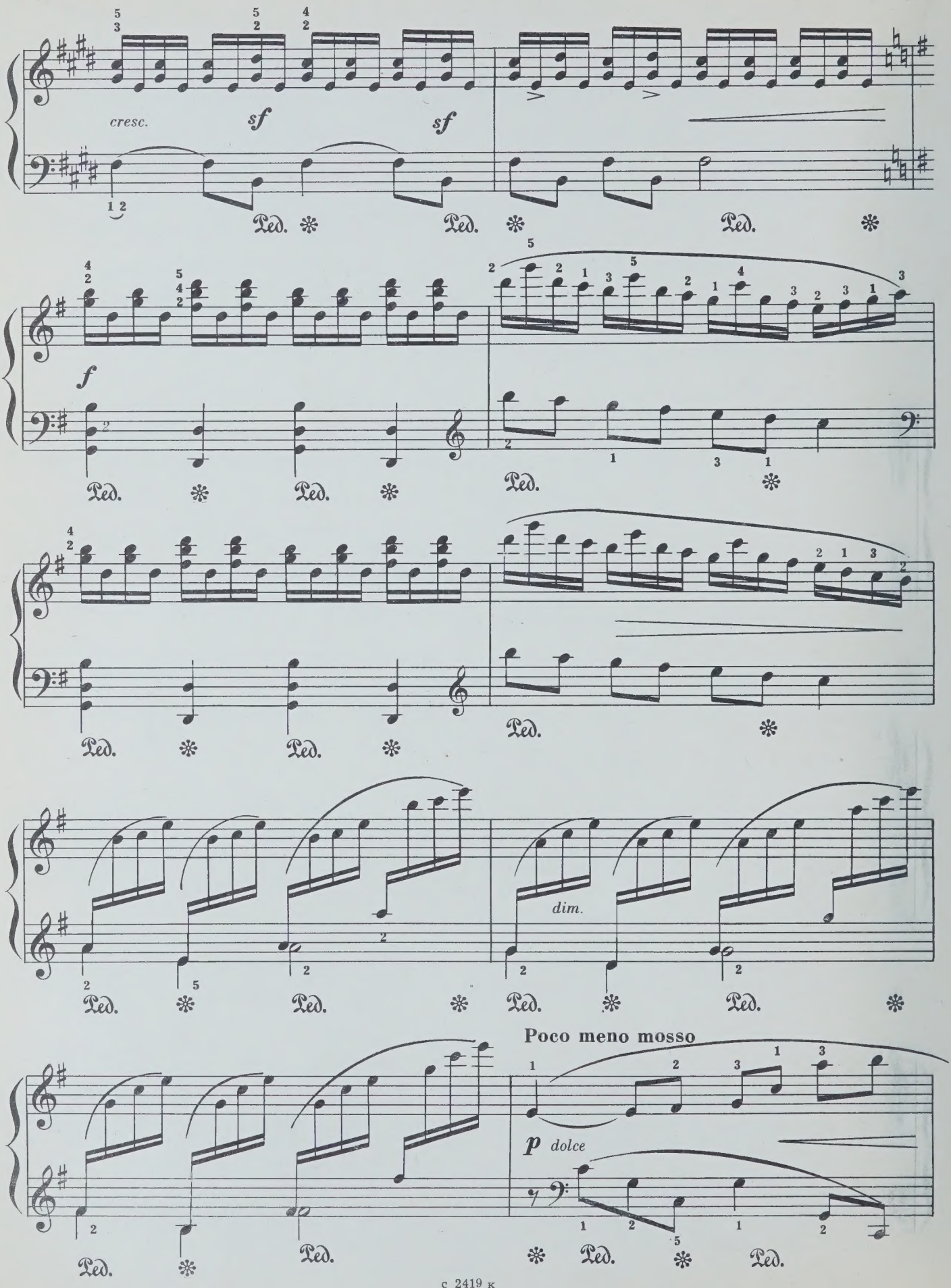
9. Звонкий смех

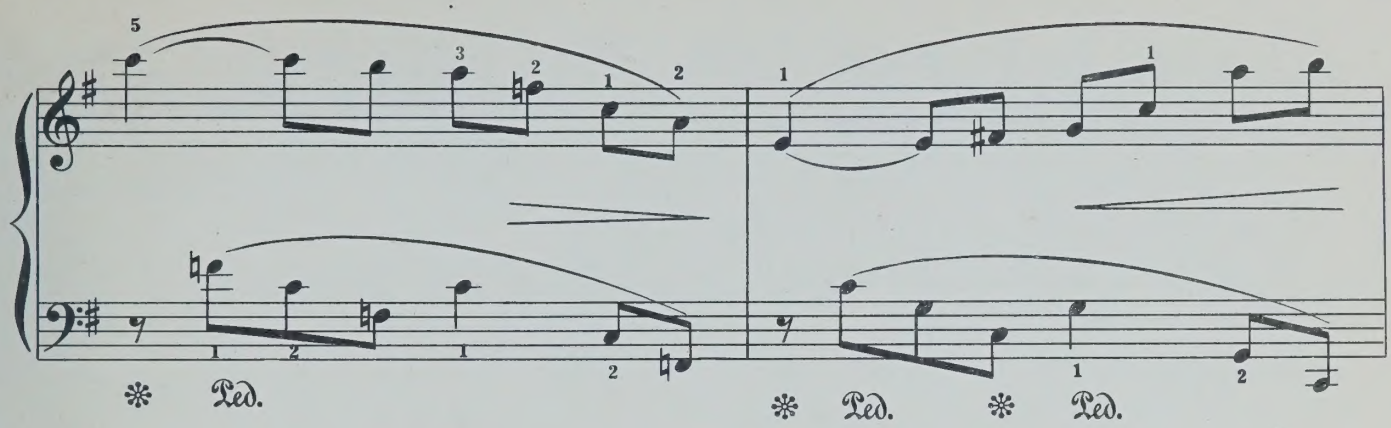
Если бы дети
На целой планете
Все засмеяться сразу могли,
Только раздастся команда: «Пошли!»—
Вот бы земля задрожала от смеха!
Смеху бы вторило гулкое эхо,
Будто бы рухнула разом гора
Звонкого золота и серебра.

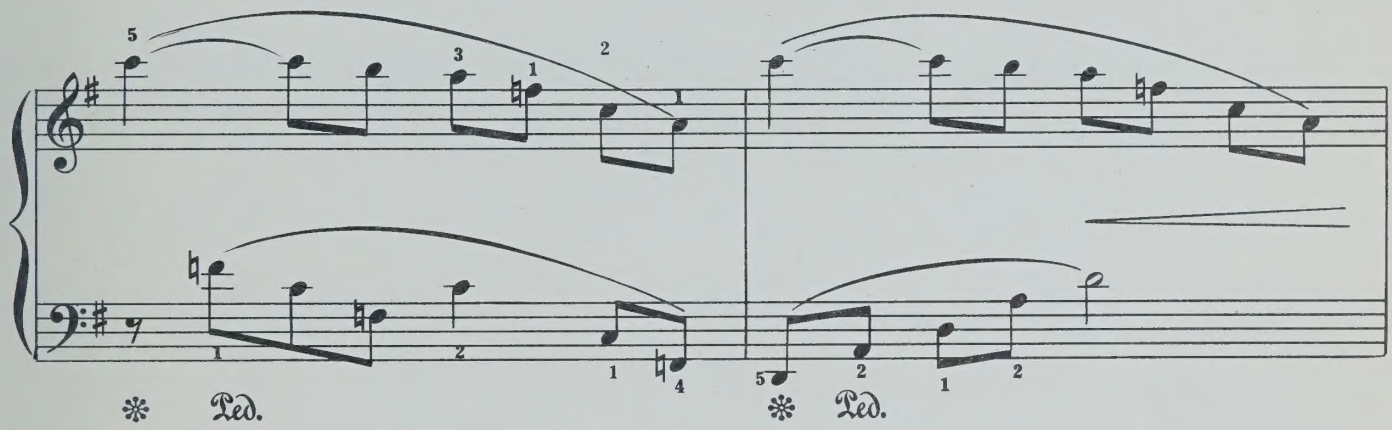
(Перевод С. МАРШАКА)

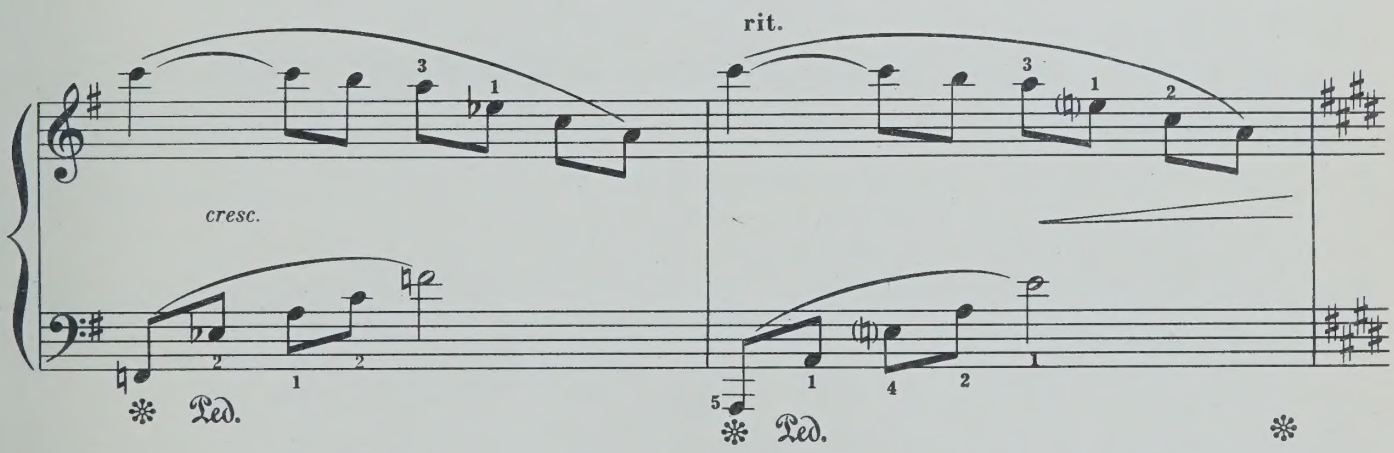
Allegro con brio [С огнем]

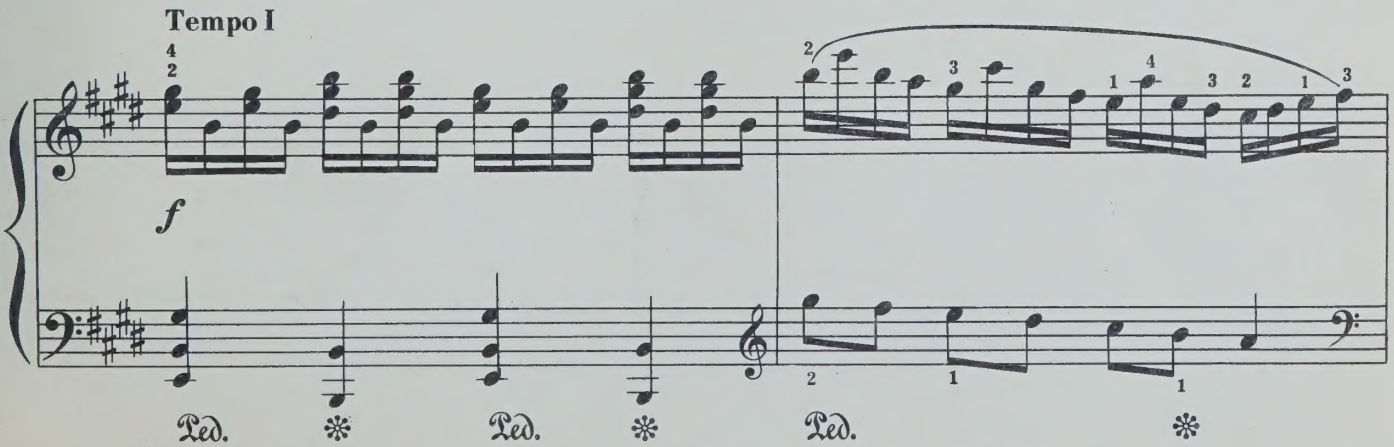


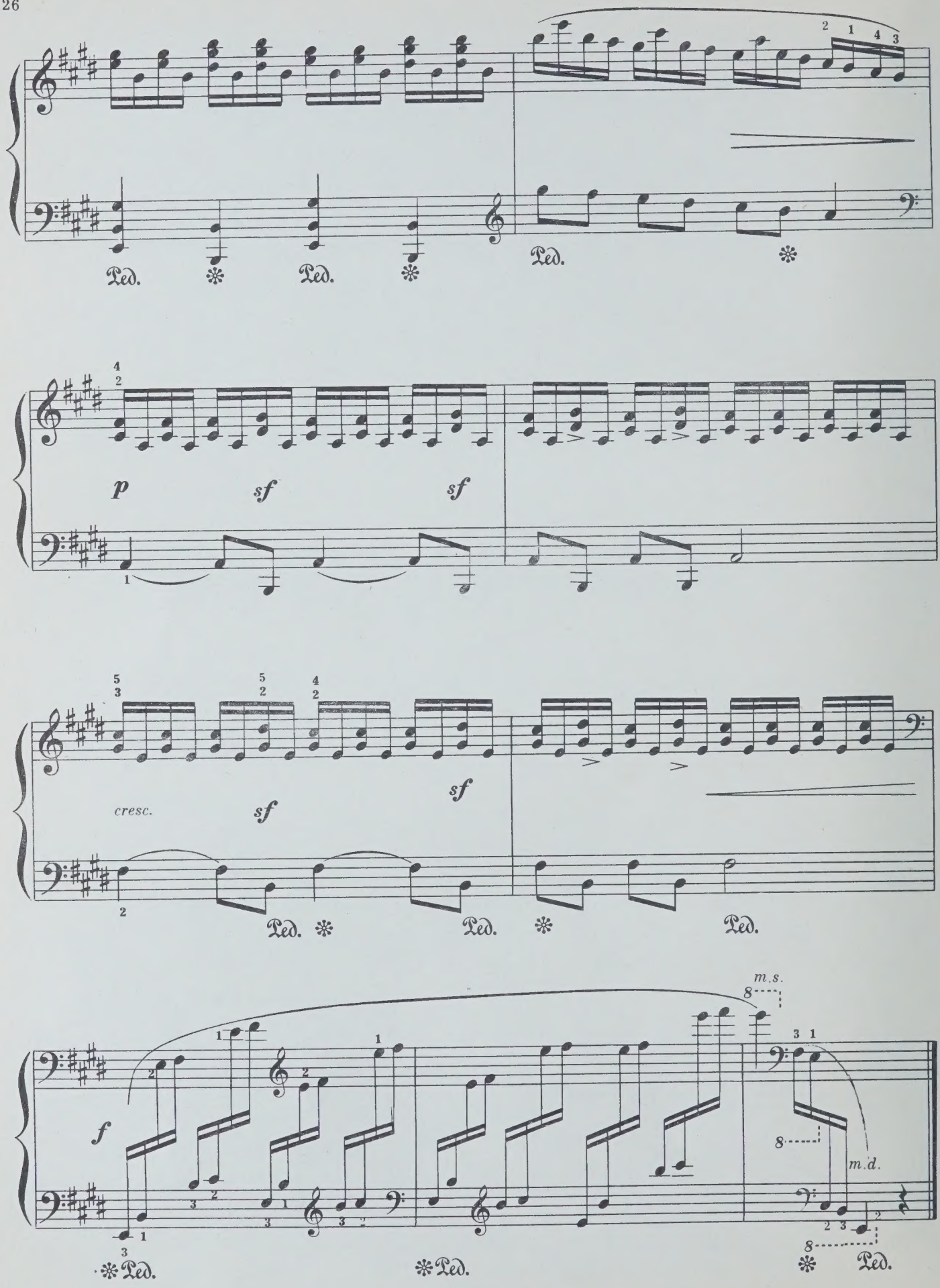

cresc.
sf
sf
f
dim.
Poco meno mosso
p dolce
Ped.


Ped.
Ped.
Ped.


Ped.
Ped.


rit.
cresc.
Ped.
Ped.


Tempo I
f
Ped.
Ped.
Ped.

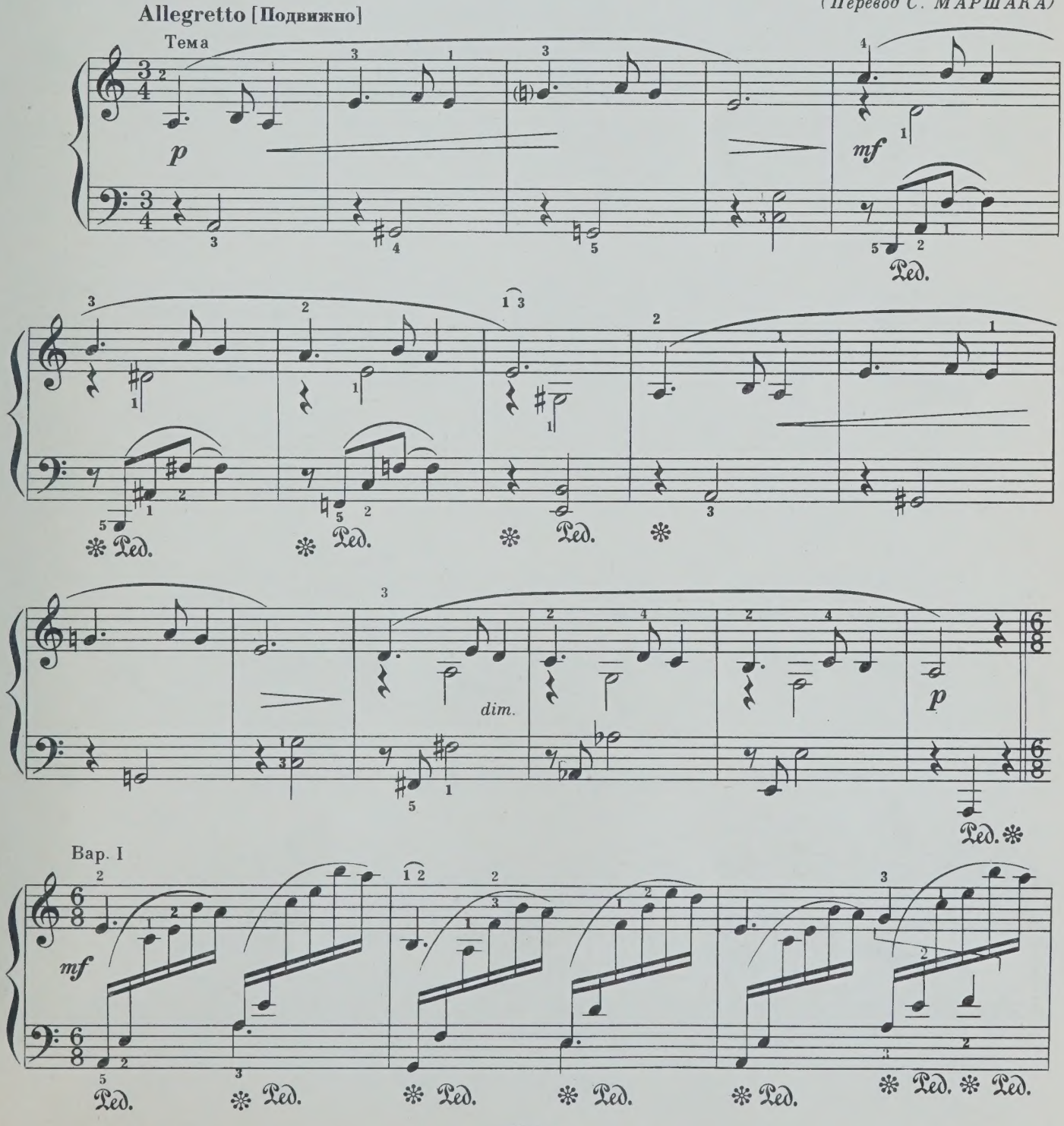

Ped.
p
sf
cresc.
f
m.s.
m.d.

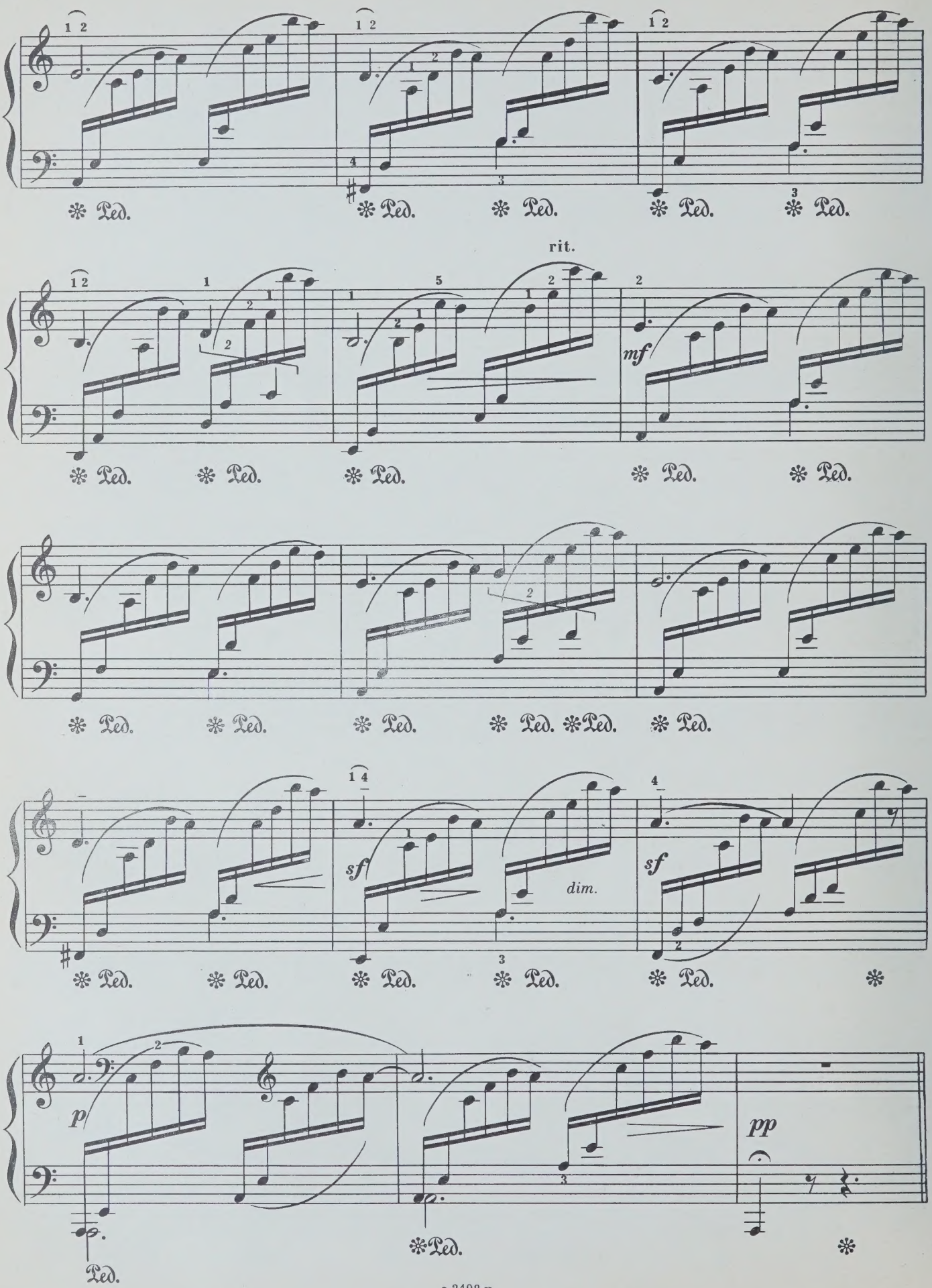
10. Рыбак

Тема с вариациями

—Эй, рыбак, в твой перемет
Сколько рыбы попадёт?
—Может, целых два кита
Да ещё и мелкота.
А зачем я ставлю сети,
Вряд ли знаете вы, дети.
Сети в море я закину,
Чтоб поймать ботинки сыну.
Не хотят ещё сардинки
Дать нам новые ботинки.
Может, раки да креветки
Купят сыну сандалетки.

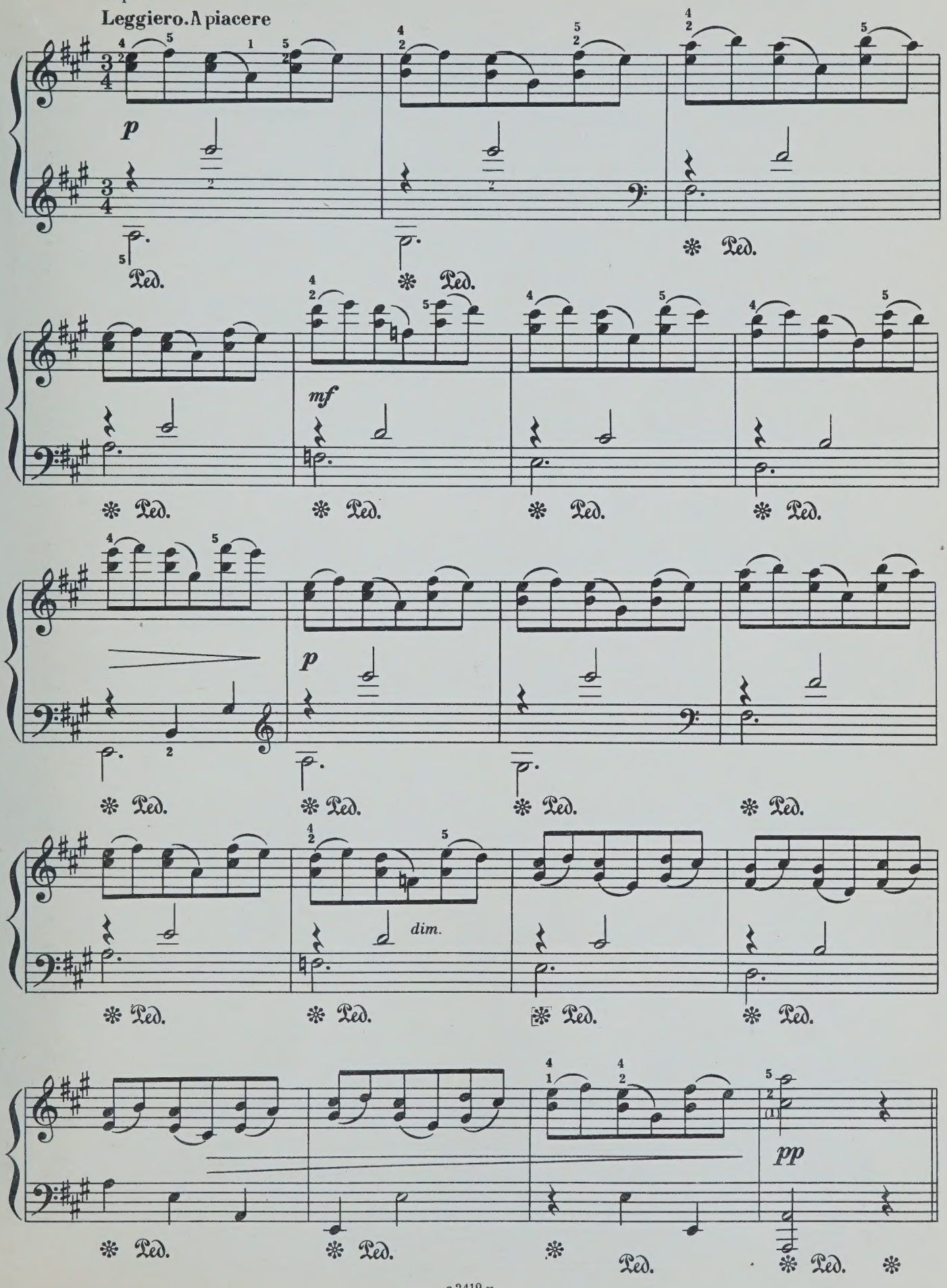
(Перевод С. МАРШАКА)




rit.
mf
sf
dim.
sf
p
pp

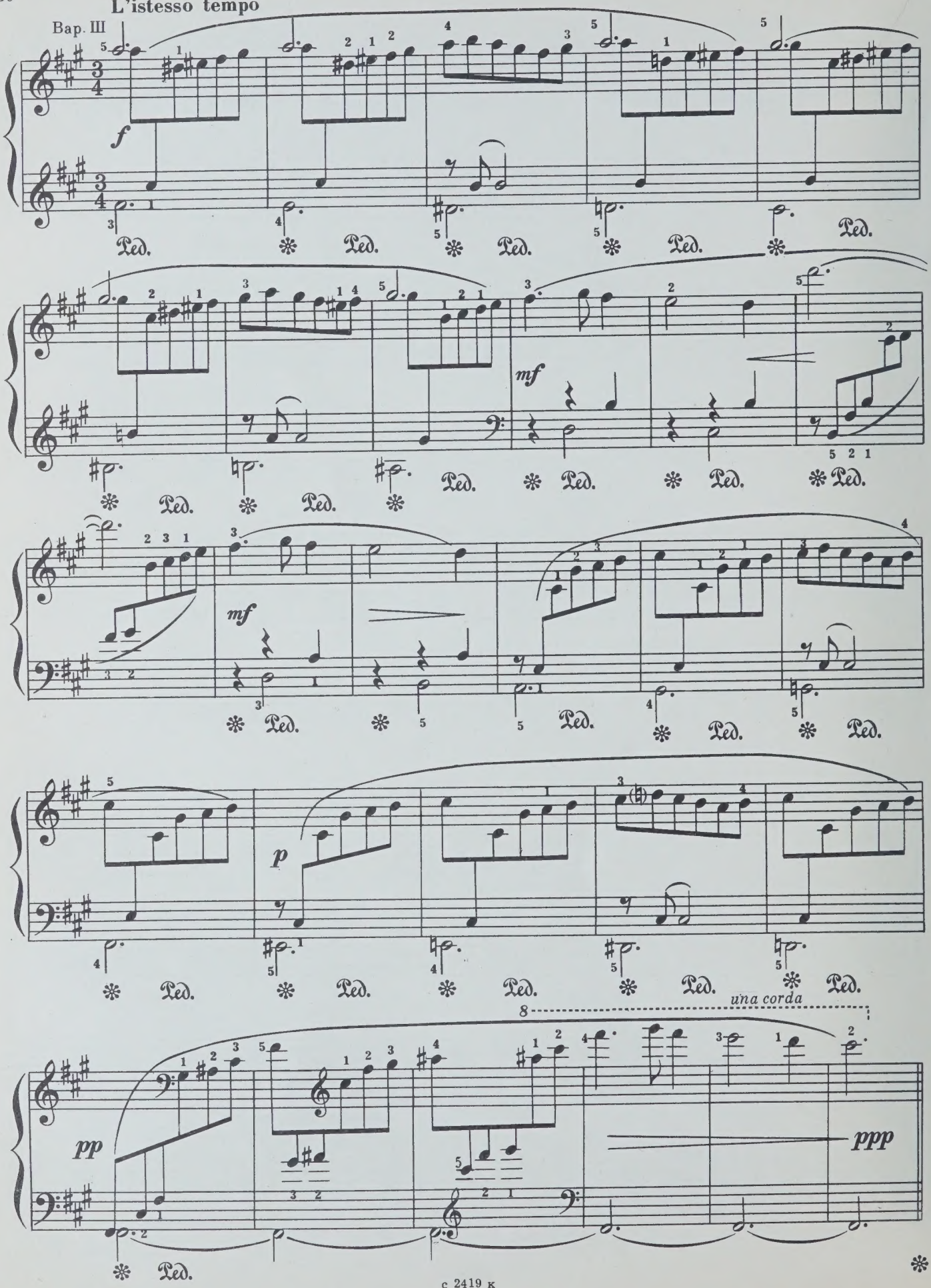
Вар. II

Leggiero. A piacere

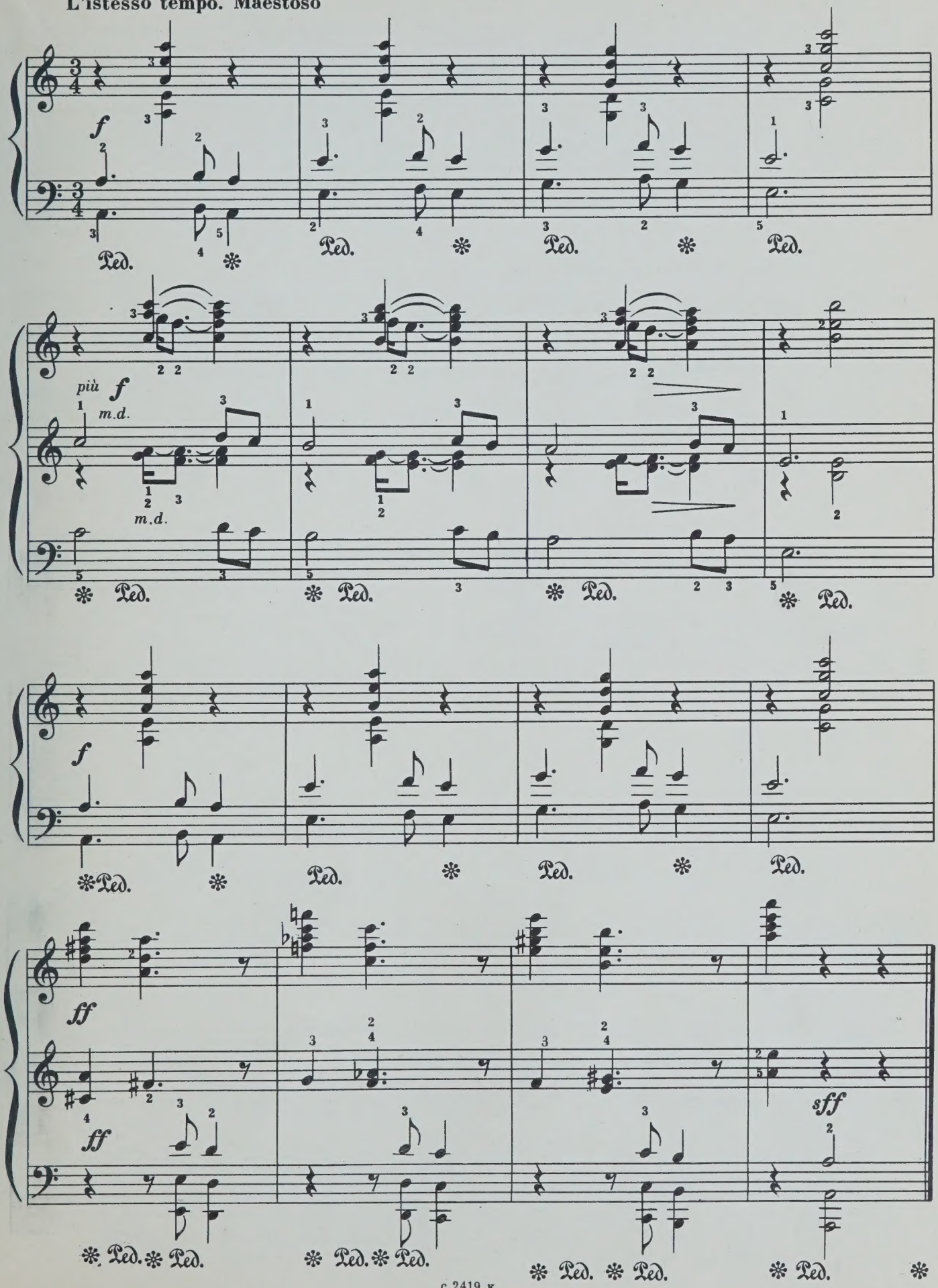


L'istesso tempo

Вар. III



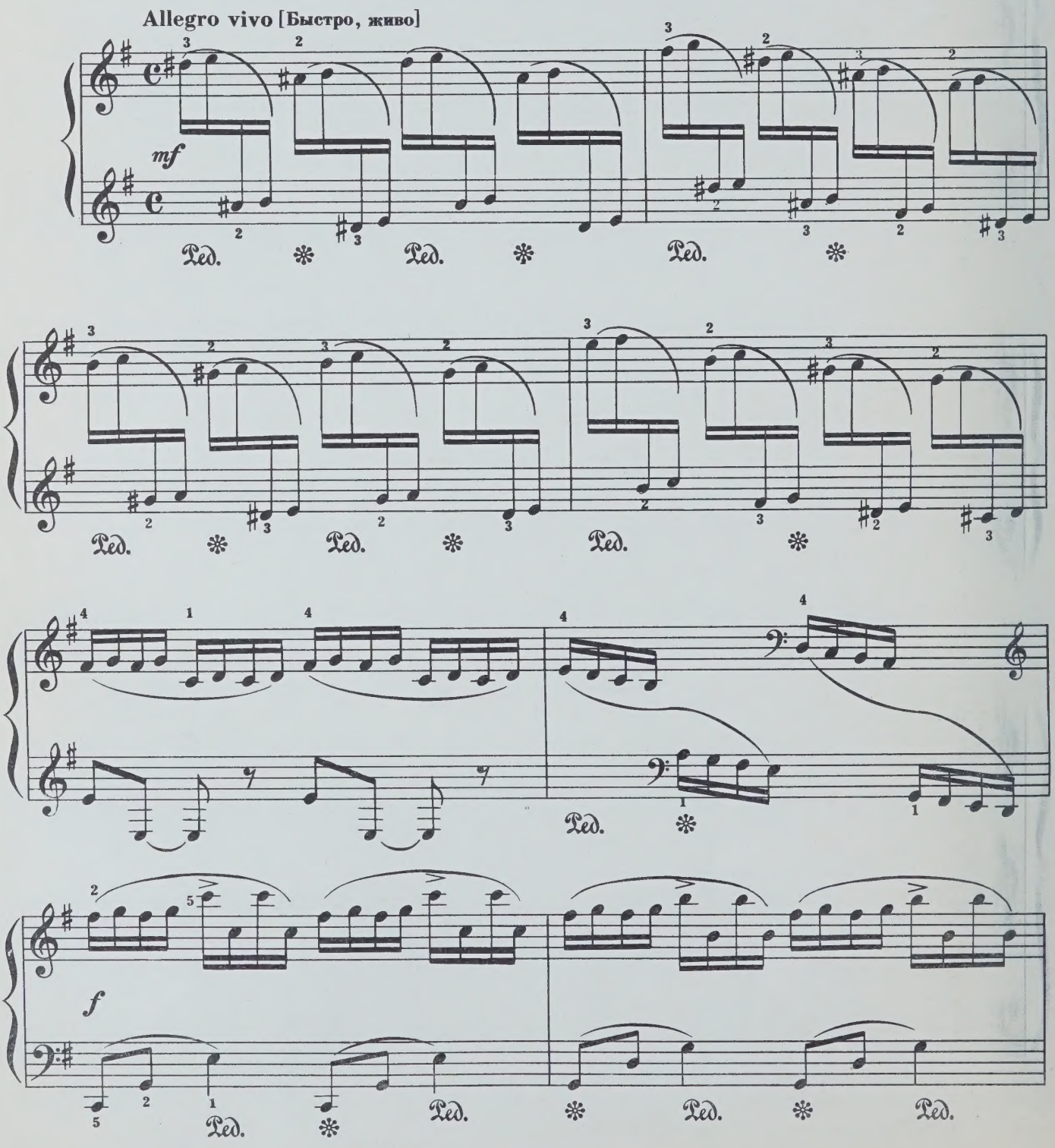
L'istesso tempo. Maestoso

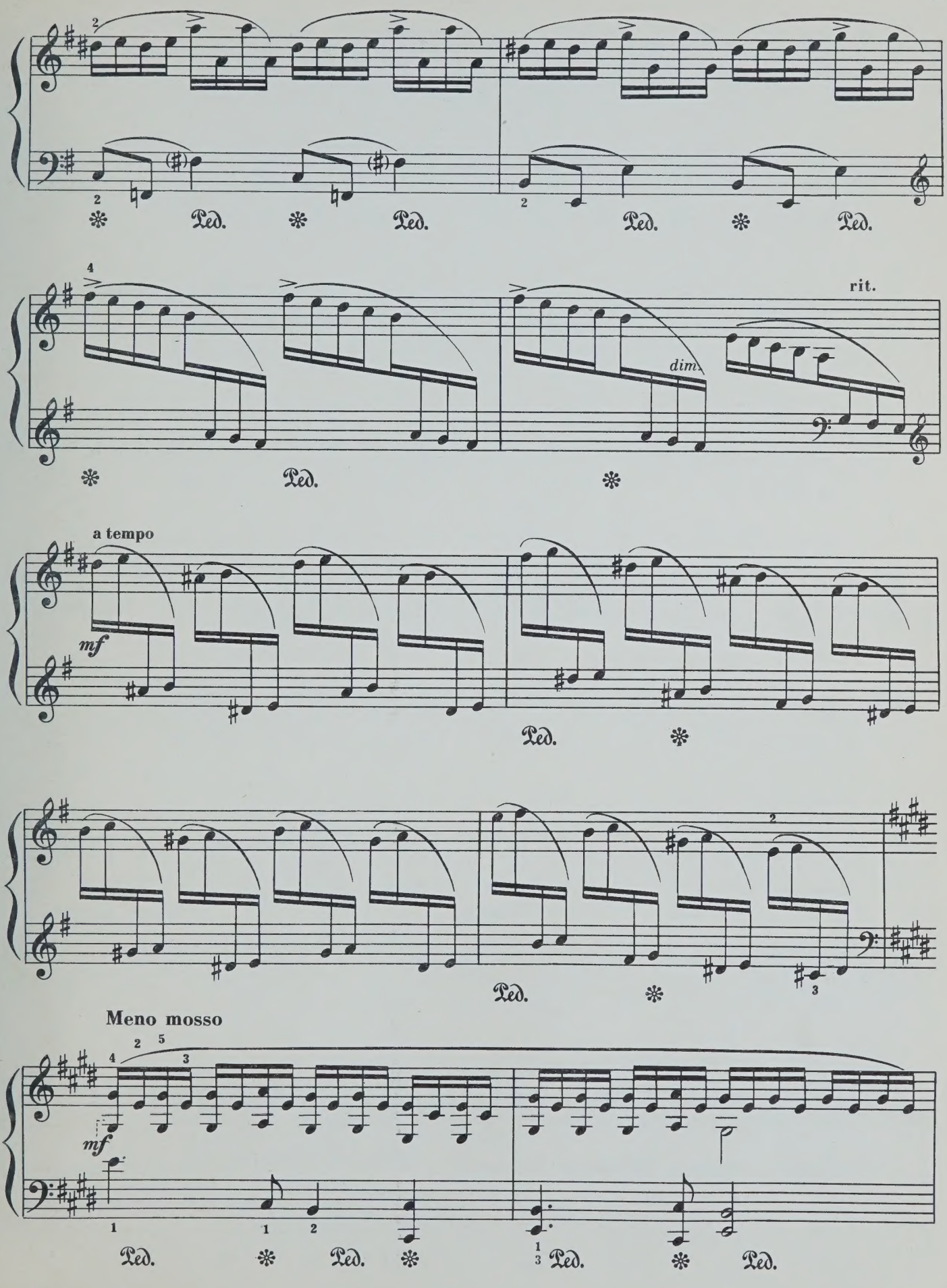


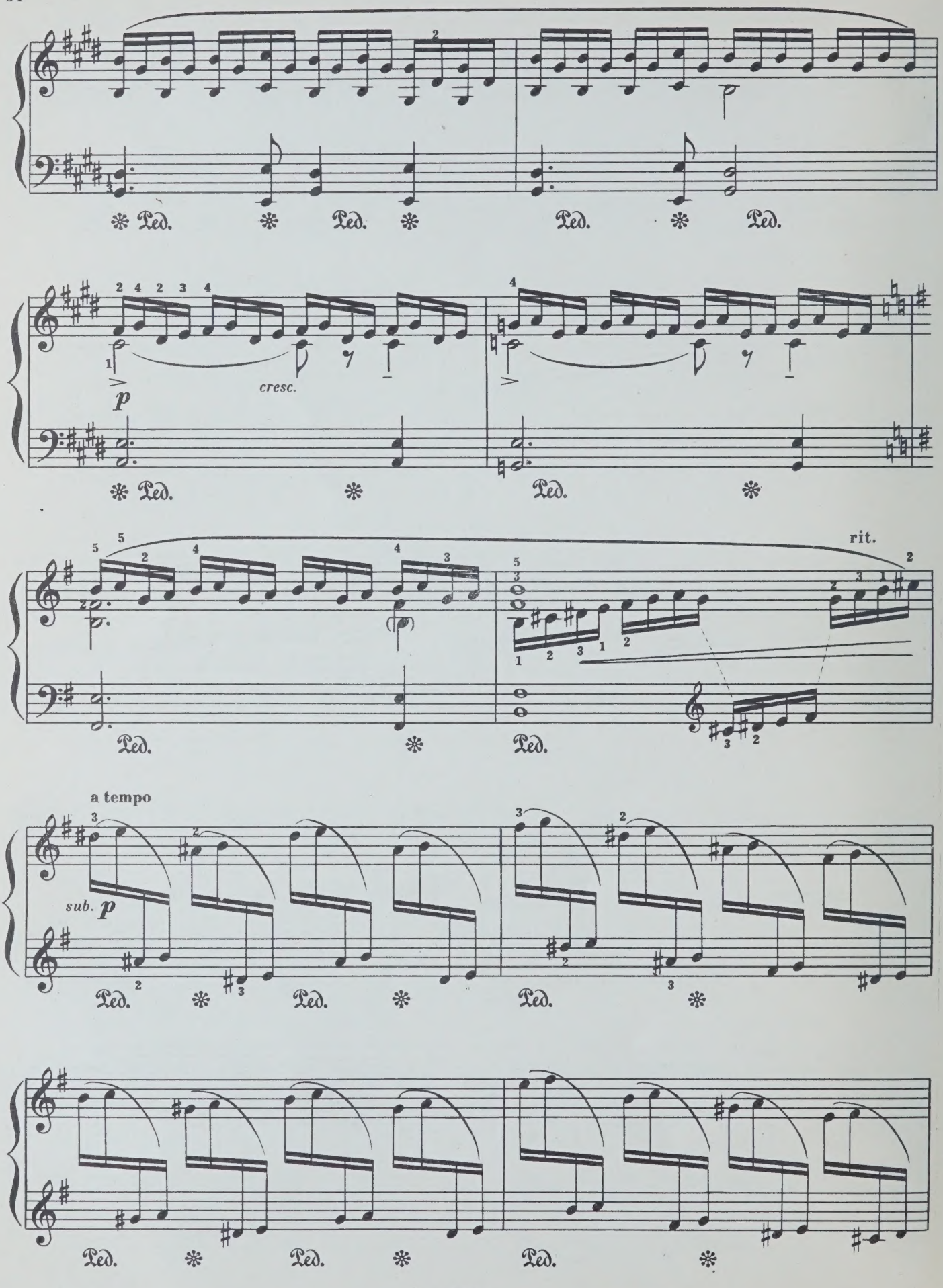
11. Трамвай

Не будит меня на рассвете петух:
Сигналы трамвая тревожат мой слух.
Одеты в спецовки свои тёмносиние,
Рабочие первыми едут по линии.
За ними в вагоне второго трамвая
Чиновники едут, газеты читая.
А в третьем трамвае возня, суета:
Ватага ребят занимает места.
Они повторяют во время движенья
Сложенье, деленье, склоненье, спряженье!

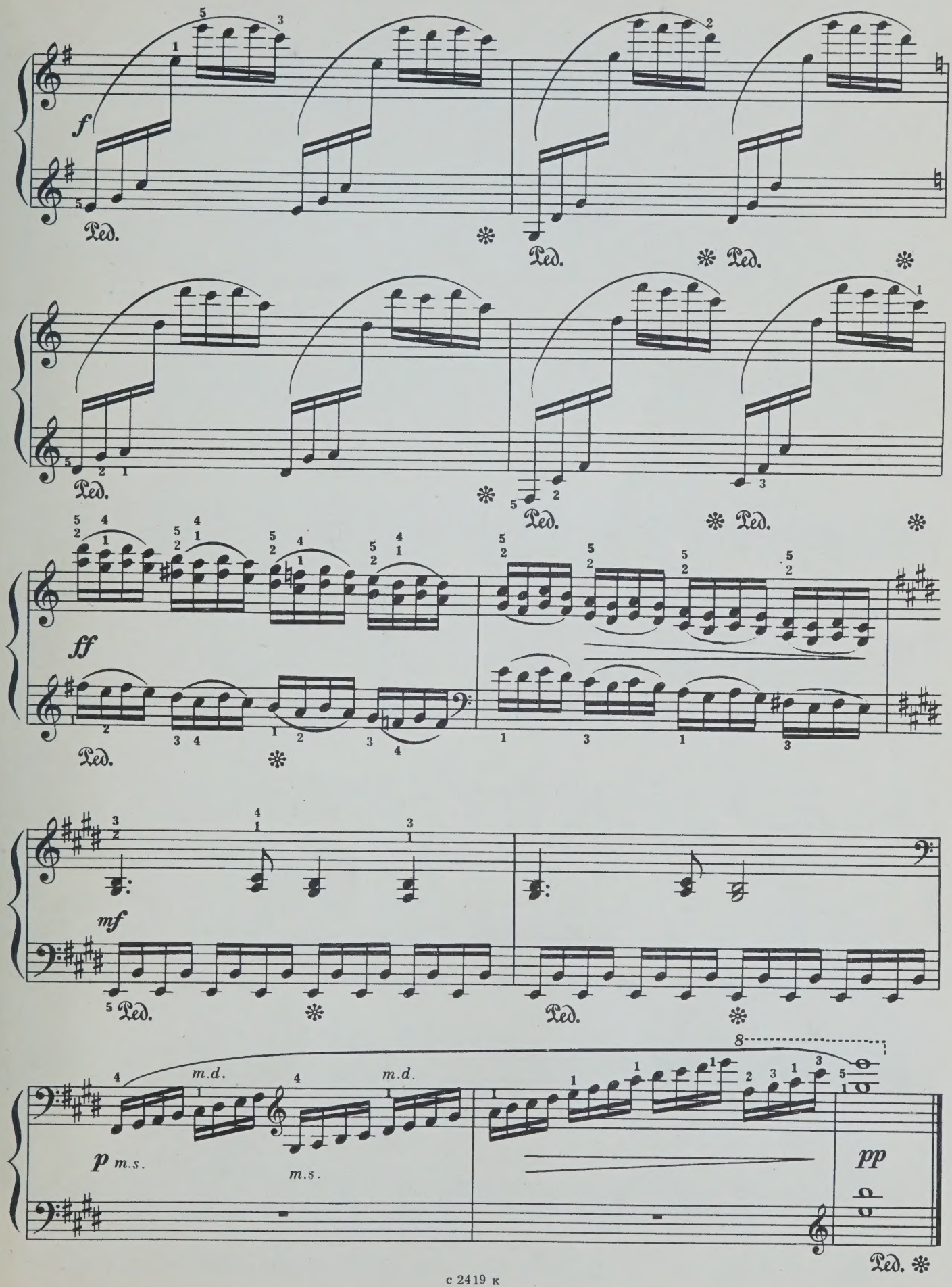
(Перевод С. МАРШАКА)




Ped.
rit.
dim.
a tempo
mf
Meno mosso


Ped.
cresc.
p
rit.
a tempo
sub. p

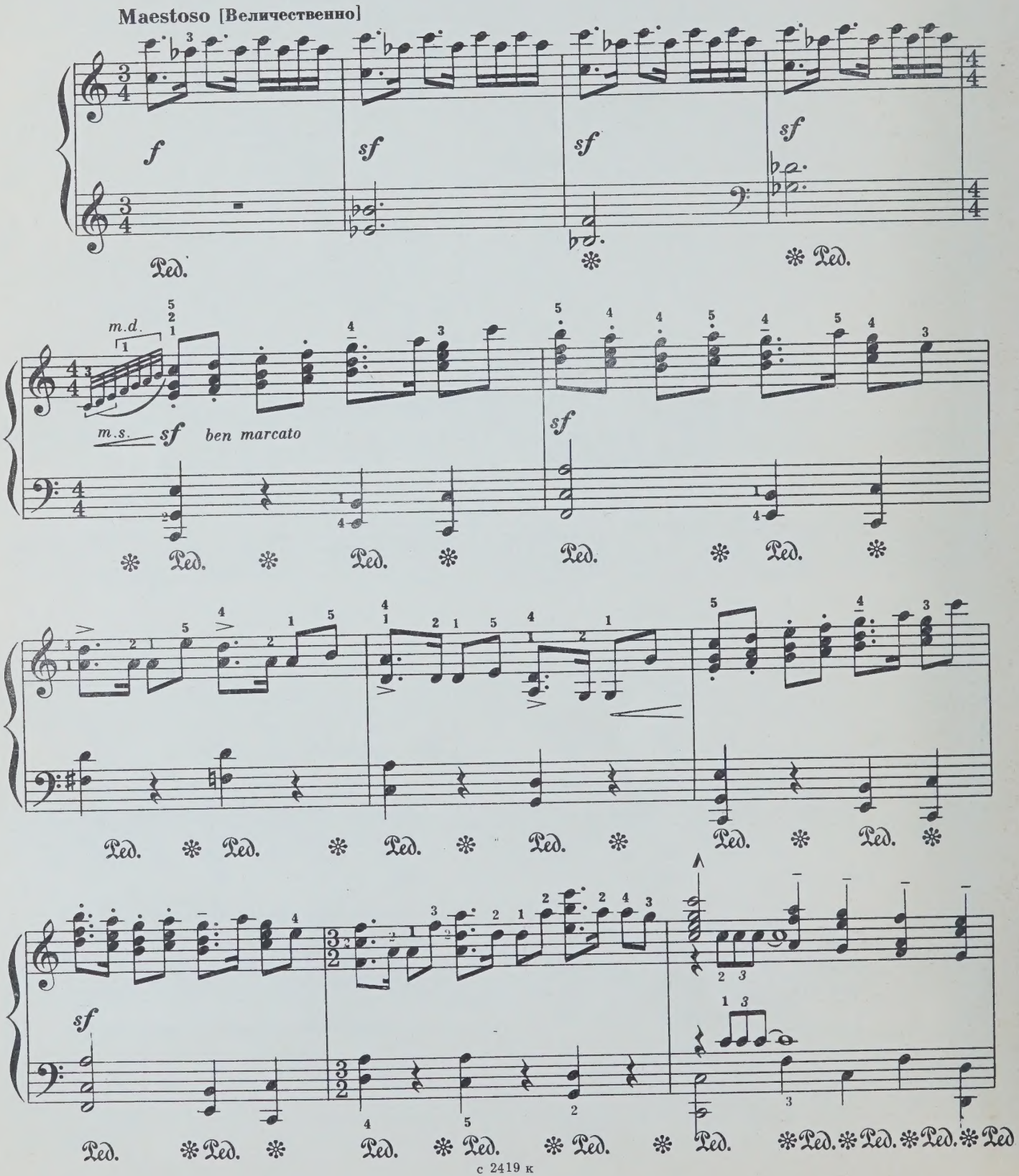
Poco meno mosso

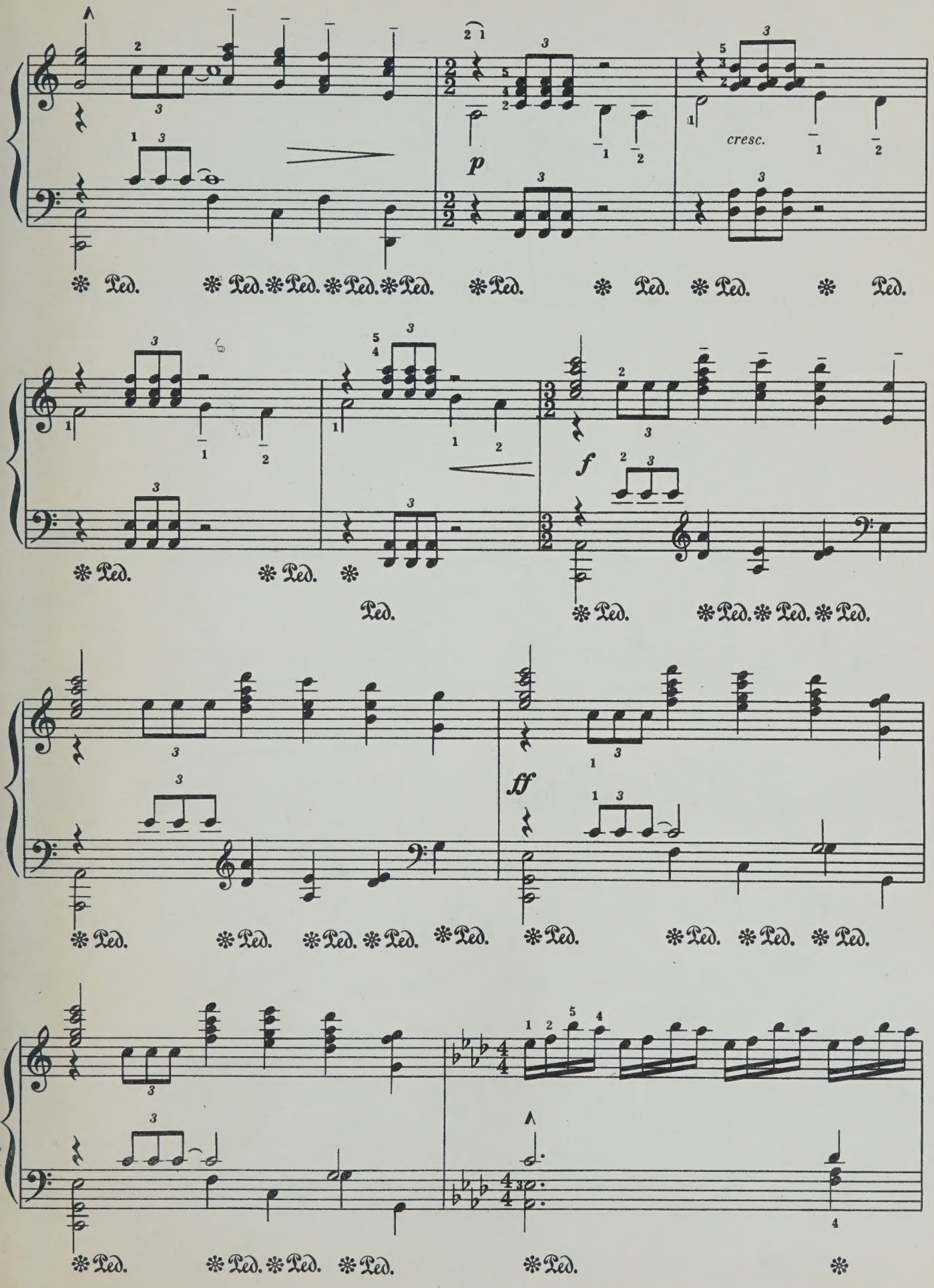


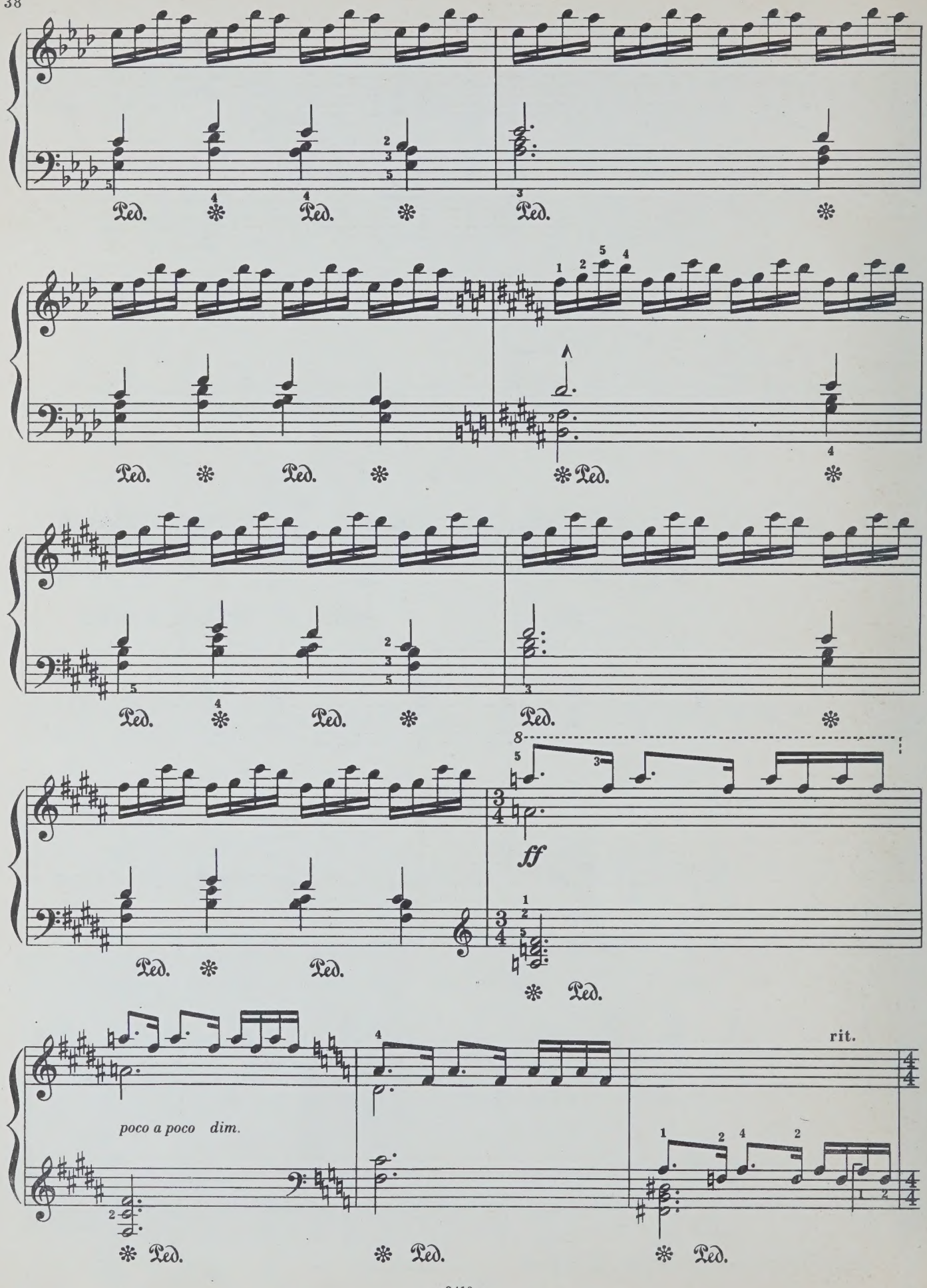
12. Семицветная арка

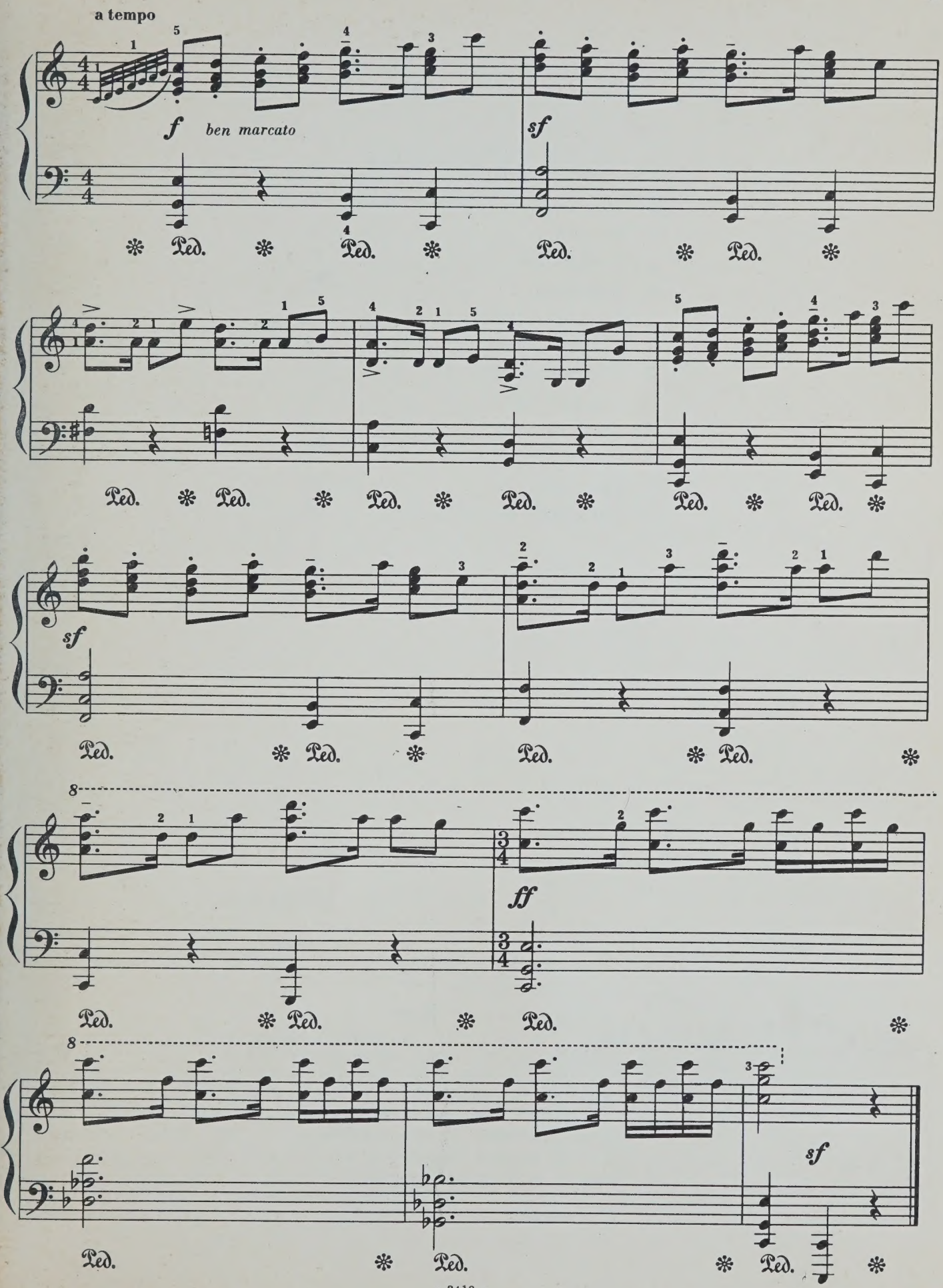
Вслед за грозою чётко и ярко
В небе встаёт семицветная арка—
Мост триумфальный, в цветах и знамёнах,
Солнцу, гонителю туч побеждённых.

(Перевод С. МАРШАКА)




p
cresc.
f
ff
Ped.


Ped.
ff
poco a poco dim.
rit.


a tempo
f ben marcato
sf
Ped.
sf
ff
sf

СОДЕРЖАНИЕ

1. Мальчишка в папином пальто 3
2. Дождик 5
3. Точильщик 8
4. Лежебока 10
5. Старый сторож 12
6. Лудильщик 14
7. Сквозь туннель 18
8. Светлая ночь 21
9. Звонкий смех 23
10. Рыбак 27
11. Трамвай 32
12. Семицветная арка 36

Индекс 9-4-1

Генрих Семенович Брук

ДВЕНАДЦАТЬ ПЬЕС

на стихи Джанни Родари

Редактор В. Шмелев Лит. редактор А. Шмелева
Худож. редактор Г. Христиани Техн. редактор Е. Ставицкая
Подписано к печати 15/VI—72 Формат бумаги 60×90¹/₈ Печ. л. 5,0
Уч.-изд. л. 5,0 Тираж 5530 экз. Изд. № 2419 Т. п. № 391—72 Зак. 1078
Цена 50 к. Бумага № 1

Всесоюзное издательство «Советский композитор»,
Москва, набережная Мориса Тореза, 30
Московская типография № 6 Главполиграфпрома
Комитета по печати при Совете Министров СССР.
Москва, Ж-88, Южнопортовая ул., 24.

4219

ВЫШЛА И ВЫХОДИТ ИЗ ПЕЧАТИ

50 к.

Литература для фортепиано

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ РЕПЕРТУАР ДЕТСКОЙ МУЗЫКАЛЬНОЙ ШКОЛЫ

«Юный пианист». Вып. 1 (I—II кл.). Изд. перераб. и дополн.
«Юный пианист». Вып. 2 (III—V кл.). Изд. перераб. и дополн.
«Юный пианист». Вып. 3 (VI—VII кл.). Изд. перераб. и дополн.

•

Альбом вариаций. Том III. (IV—V кл.)
Гнесина Е. Фортепианная азбука. Переиздание
Ежедневные упражнения юного пианиста. Младшие и средние классы
«Маленькому виртуозу». Выпуски 1—3. (III—V кл.)
Музыка для детей. Вып. 1 (I—II кл.); **Вып. 2** (II—III кл.); **Вып. 3** (III—IV кл.)
Музыкальный альбом. Вып. 1 (I—II кл.)
«От простого к сложному». Пьесы для средних и старших классов
Пьесы ленинградских композиторов. Средние и старшие классы. **Вып. 2**
Пьесы советских композиторов (V—VII кл.)
Фортепианные пьесы на народные темы (III—VII кл.)

СЕРИЯ
«ФОРТЕПИАННАЯ МУЗЫКА
ДЛЯ ДЕТСКИХ МУЗЫКАЛЬНЫХ ШКОЛ»

Пьесы (I—II кл.). Содержание: А. Гедике. *Заинька;* Н. Мясковский. *Вроде вальса;* К. Сорокин. *Русская песня* (ля минор); Д. Шостакович. *Грустная сказка;* Т. Хренников. *Колыбельная;* С. Майкапар. *Мимолетное видение,* и др.
Пьесы (I—V кл.). Содержание: Ан. Александров. Три пьесы — *Дождик накрапывает, Новогодняя полька, Когда я был маленьким;* А. Балтин. Три пьесы — *Вечерней порой, Гусельки, Маленький дуэт;* Ильин И. *Венгерский веночек* — пять венгерских народных песен; Б. Будницкий. Две пьесы — *Элегия, Конек-Горбунок;* О. Комарицкий. Три пьесы — *Прыгалка, Плакса, Народный танец;* А. Гречанинов. *Русская пляска,* соч. 158 № 7; И. Гайдн. *Аллегро;* А. Парцхаладзе. *Скерцо,* и др.
Пьесы (III кл.). Содержание: Е. Голубев. *Светлячки,* соч. 27 № 17; С. Майкапар. *Тарантелла,* соч. 33 № 6; В. Волков. *Мазурка, Мари;* Д. Кабалевский. *Токкатина,* соч. 27 № 9; П. Чайковский. *Мазурка, Немецкая песенка,* соч. 39 №№ 10 и 17; Б. Барток. *Песенка,* и др.
Пьесы (IV кл.). Содержание: Р. Глиэр. *Колыбельная,* соч. 31 № 3; Д. Шостакович. *Гавот;* А. Эшпай. *Перепелочка;* С. Прокофьев. *Сказочка, Прогулка,* соч. 65 №№ 2, 3; Л. Бетховен. *Менуэт;* Ц. Франк. *Пьеса,* и др.
Пьесы (IV—VII кл.). Содержание: Д. Шостакович. Две пьесы из сб. «Танцы кукол» — *Лирический вальс № 1, Танец № 7;* С. Нурыев. *Пьеса;* М. Андреева. *Пастораль;* Л. Лапутин. *Дождик;* А. Гольденвейзер. *Песня без слов,* соч. 7 № 7; К. Сорокин. *Сказка,* соч. 25 № 16; И. Гайдн. *Скерцо;* Ж. Рамо. *Жига;* А. Гедике. *Маленький вальс,* соч. 1 № 2; А. Лядов. *Музыкальная табакерка, Вальс-шутка,* соч. 32; М. Глинка. *Вариации на русскую народную песню «Среди долины ровныя»;* М. Мощковский. *Светлячки,* соч. 36 № 6
Пьесы (V кл.). Содержание: Я. Меднинь. *Вальс № 3;* Н. Раков. *Скерцино;* А. Казакевич. *Ласточка;* А. Николаев. *Сказка, Тарантелла;* А. Кириллов. *Танец,* и др.
Пьесы (VI кл.). Содержание: А. Спендиаров. *Колыбельная,* соч. 3 № 2; Д. Шостакович. *Вальс-шуточка;* И. Гайдн. *Аллегро* (ля мажор); Э. Григ. *Поэтические картинки,* соч. 3 №№ 1, 3; С. Прокофьев. *Тарантелла*
Пьесы (VII кл.). Содержание: Н. Мясковский. *Две пьесы* из цикла «Пожелтевшие страницы», соч. 31 №№ 2, 3; Г. Свиридов. *Музыкальный момент;* А. Бородин. *Ноктюрн;* Ф. Мендельсон. *Две песни без слов,* соч. 19 № 2, соч. 38 № 2; Р. Шуман. *Две пьесы* из цикла «Пестрые страницы», соч. 99 №№ 1, 3, и др.
Полифонические пьесы. Вып. 1 (I—II кл.). Содержание: А. Гедике. *Фугатто;* Ю. Слонов. *Прелюдия;* Г. Гендель. *Менуэт;* К. Сорокин. *Нянина сказка;* И. Беркович. *Игра в зайчика;* Г. Телеман. *Пьеса,* и др.
Полифонические пьесы. Вып. 2 (I—II кл.). Содержание: И. Беркович. *Кукушечка;* Б. Барток. *Синкопы;* Н. Сидельников. *Грустная песенка;* Н. Мясковский. *Беззаботная песенка;* К. Акимов. *Вечером;* Н. Руднев. *Щебетала пташечка;* А. Николаев. *Народная песня;* С. Шевченко. *Канон;* М. Глинка. *Полифоническая пьеса;* Г. Перселл. *Ария;* А. Пирумов. *Два канона;* И.-С. Бах. *Менуэт;* И. Худолей. *Фугетта;* Г. Фрид. *Аист;* А. Рякашюс. *Мечта медвежонка,* и др.
Полифонические пьесы (III кл.). Содержание: Ан. Александров. *Кума;* Г. Свиридов. *Колыбельная песенка;* И.-С. Бах. *Менуэт;* А. Лядов — А. Зилоти. *Подблюдная;* Л. Моцарт. *Ария;* В. Ретгебер. *Аллегретто,* и др.
Полифонические пьесы (III—V кл.). Содержание: Н. Иванов-Радкевич. *Три двухголосные полифонические пьесы;* А. Корелли. *Сарабанда;* А. Гедике. *Инвенция;* С. Ляпунов. *Пьеса;* Е. Гнесина. *Сказочка* («Пьесы-картинки» № 10); Г. Свиридов. *Перед сном* («Детский альбом», № 8); И.-С. Бах. *Две маленькие прелюдии;* В.-Ф. Бах. *Аллегро;* И. Кирнбергер. *Шалунья;* А. Ручьев. *Рассказ;* Б. Барток. *Этюд* («Молодежь у фортепиано», тетр. 4); Ф. Фишер. *Сарабанда;* Е. Ботяров. *Инвенция;* Ф.-Э. Бах. *Менуэт;* И.-С. Бах. *Маленькая прелюдия;* Ц. Франк. *Канон* («Маленькие пьесы», № 7); Б. Барток. *Неровная дорога* («Микрокосмос», № 96), и др.
Полифонические пьесы (IV кл.). Содержание: Н. Мясковский. *Двухголосные фуги,* соч. 78 №№ 1, 3; И.-С. Бах. *Маленькие прелюдии* (из первой тетради №№ 3, 5, 6; из второй — №№ 1, 2, 3); А. Гольденвейзер. *Фугетта;* А. Лядов. *Канон,* и др.
Полифонические пьесы (V кл.). Содержание: И.-С. Бах. *Две маленькие прелюдии;* Г. Гендель. *Три маленькие фуги;* И. Шамсутдинов. *Фуга;* Б. Барток. *Хроматическая инвенция,* и др.
Полифонические пьесы (VI кл.). Содержание: И.-С. Бах. *Двухголосные инвенции* (ре мажор); *Трехголосные инвенции* (ми мажор, си минор); М. Глинка. *Фуга;* Б. Будницкий. *Воспоминания, М, Зив. Фугетта,* и др.
Полифонические пьесы (VI—VII кл.). Содержание: А. Хачатурян. *Инвенция;* Д. Кабалевский. *Драматический фрагмент;* Е. Жарковский. *Инвенция;* И.-С. Бах. *Фугетта;* Г. Гендель. *Фугетта;* М. Глинка. *Фуга;* Ю. Гурьев. *Прелюдия и фуга,* и др.
Полифонические пьесы (VII кл.). Содержание: Бах—Кабалевский. *Маленькая прелюдия и фуга для органа* (соль минор); Н. Мясковский. *Фуга № 4* (си минор), соч. 78; Д. Шостакович. *Прелюдия № 4,* соч. 34; М. Ипполитов-Иванов. *Прелюдия и канон,* соч. 7, и др.
Сонатины и вариации (VI—VII кл.). Содержание: Б. Барток. *Сонатина* (ре мажор); Э. Мегюль. *Сонатина;* Я. Сибелиус. *Сонатина,* соч. 67 № 1; В. Блок. *Вариации на коми народную тему,* и др.
Этюды (I—II кл.). Содержание: Е. Гнесина. Из сб. «Маленькие этюды для начинающих» — *Этюд* (№ 18), *Этюд* (№ 30); А. Гедике. *Этюд,* соч. 36 № 34; Н. Мясковский. *Наперегонки* — из сб. «Десять очень легких пьесок»; Ю. Слонов. *Этюд* (№ 16), *Игра* — из сб. «Пьесы для детей»; А. Пирумов. *Этюд,* и др.
Этюды (I—V кл.). Содержание: Д. Кабалевский. *Маленькое скерцо,* соч. 39 № 6; К. Черни. *Этюд;* А. Гольденвейзер. *Этюд;* А. Гедике. *Этюд,* соч. 32 № 19; Т. Хренников. *Скерцо;* А. Пирумов. *Этюд;* К. Караев. *Прелюдия;* А. Эшпай. *Прелюдия;* Г. Свиридов. *Дождик,* и др.
Этюды (III кл.). Содержание: С. Майкапар. *У моря ночью* (этюд), соч. 33 № 4; А. Гедике. *Этюд,* соч. 32 № 19; Е. Гнесина. *Маленький этюд, Педальный этюд;* Д. Кабалевский. *Игра в мяч,* соч. 27 № 5; Лемуан А. *Три этюда,* соч. 37 №№ 4, 5, 23, и др.
Этюды (III—VII кл.). Содержание: К. Черни. *Три этюда* из сб. Гермера, часть II — №№ 27, 30, 32; А. Эшпай. *Метр и ритм;* С. Майкапар. *Токкатина,* соч. 8 № 19; Г. Киркор. *Этюд,* соч. 15 № 4; М. Парцхаладзе. *Этюд;* К. Черни. *Этюд,* соч. 139 № 83; А. Лешгорн. *Три этюда,* соч. 38 №№ 2, 5, 8, и др.
Этюды (IV кл.). Содержание: С. Майкапар. *Токкатина,* соч. 8 № 19; Е. Гнесина. *Педальный этюд;* К. Сорокин. *Переходный экзамен* («Маленький виртуоз»), соч. 4; Г. Киркор. *Этюд,* соч. 15 № 4; Ю. Полунин. *Веселые дудки* (этюд); М. Парцхаладзе. *Этюд;* К. Черни. *Этюд,* соч. 139 № 83; А. Лешгорн. *Три этюда,* соч. 38
Этюды (V кл.). Содержание: В. Жубинская. *Этюд;* Г. Беренс. *Этюды,* соч. 61 №№ 15, 4; С. Геллер. *Этюды,* соч. 45; А. Бертини, *Этюд,* соч. 29, и др.
Этюды (VI кл.). Содержание: А. Эшпай. *Этюд;* А. Лешгорн. *Этюд,* соч. 66 № 15; М. Мошковский. *Этюд,* соч. 18 № 3; К. Черни. *Этюды,* соч. 299 №№ 6, 7, и др.
Этюды (VII кл.). Содержание: А. Лядов. *Этюд* (фа мажор), соч. 37; А. Кобылянский. *Три октавных этюда;* А. Аренский. *Этюд,* соч. 42 № 3, и др.
Ансамбли для фортепиано в 4 руки (I—II кл.). Содержание: В. Агафонников. *Колыбельная;* Ю. Бирюков. *Игра в прыгалки;* С. Сароян. *Идут октябрята;* Д. Кабалевский. *Про Петю;* В. Калинников. *Киса;* М. Иорданский. *Песенка про чибиса;* Д. Аракишвили. *Узундара;* Б. Барток. *Анданте;* Л. Вейнер. *Две пьесы,* соч. 42; С. Булатов. *Как во чистом поле* — современная русская народная песня; Е. Ботяров. *Русская песня, Балалайка и дудочка, Зимний праздник;* М. Марутаев. *Песенка, Полька;* Я. Иванов. *Родные поля*
Ансамбли для фортепиано в 4 руки (III кл.). Содержание: С. Разоренов. *Птичка* (по мотивам вьетнамской народной песни); В. Шебалин. *Песенка, На севере угрюмом;* Д. Ахунов. *Вальс;* В. Сибирский. *Часы с кукушкой, Веселый точильщик;* В. Блок. *Две пьесы на коми народные темы,* и др.
Ансамбли для фортепиано в 4 руки (IV кл.). Содержание: Ш. Тактакишвили. *На мельнице;* А. Пахмутова. *Маленькие вариации;* М. Глинка. *Марш Черномора* из оперы «Руслан и Людмила»; А. Аренский. *Вальс,* соч. 34 № 4; С. Рахманинов. *Романс;* Р. Шуман. *Экспромт,* соч. 66 № 3
Ансамбли для фортепиано в 4 руки (V кл.). Содержание: А. Гедике. *Баркарола,* соч. 12 № 2; Н. Раков. *Протяжная;* Р. Глиэр. *Бравурная мазурка* из балета «Тарас Бульба»; П. Чайковский. Три русские народные песни — *Как со горки, со горы, На море утушка купалася, Уж ты поле, мое поле;* Э. Григ. *Норвежский танец,* соч. 35 № 2, и др.
Ансамбли для фортепиано в 4 руки и для двух фортепиано. (VI кл.). Содержание: З. Палиашвили. *Мирзая* танец из оперы «Абесалом и Этери»; Т. Хренников. *Ноктюрн* из оперы «Мать»; Э. Григ. *Утро* из сюиты «Пер Гюнт»; Ж. Бизе. *Чехарда* из сюиты «Детские годы»; Р. Щедрин. *Кадриль* из оперы «Не только любовь»; М. Равель. *Дурнушка, императрица пагод* из балета «Моя мать — гусыня»
Ансамбли для двух фортепиано в 4 руки (VII кл.). Содержание: Д. Шостакович. *Вальс;* К. Караев. *Танцевальная сцена* из балета «Тропою грома»; П. Чайковский. *Вальс* из «Серенады для струнного оркестра»; И. Стравинский. *Хоровод царевен* из балета «Жар-Птица»; К. Дебюсси. *Танец куклы* (*Вальс* из балета «Ящик с игрушками»).

Специализированные нотные и универсальные книжные магазины книготорга и потребительской кооперации принимают предварительные заказы на музыкальную литературу.
Оформляйте предварительные заказы в местных магазинах!

ИЗДАТЕЛЬСТВО · СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР · МОСКВА—ЛЕНИНГРАД

31/8/73

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1380
B78
op.55

Bruk, Genrikh Semenovich
[P'esy na stikhi Dzhanni Rodari, piano, op. 55]
Dvenadtsat' p'es na stikhi Dzhanni Rodari

Music